



**Monoculaire de vision nocturne numérique**

**Digital Night Vision**

**Monocular de visión nocturna digital**

**Digitales Nachtsichtgerät**

**Guide d'utilisation/User's guide/Instrucciones de uso/Bedienungsanleitung**

**Modèle/Model/Modelo/Modell #VIS1012**

**DECLARATION « CE » DE CONFORMITE /  
« EC » DECLARATION OF CONFORMITY**

**NUM'AXES**

déclare que/declares that  
le produit de vision nocturne/the digital night vision

**VIS1012**

est conforme aux dispositions des directives suivantes/  
2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU et son annexe 2015/863/EU (ROHS), 2014/35/EU (LVD)  
is in conformity with the provisions of Council Directives  
2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU et son annexe 2015/863/EU (ROHS), 2014/35/EU (LVD)  
selon les normes

EMC : EN55032 : 2015 ; EN55024 : 2010+A1 : 2015

RoHS : IEC 62321-3-1 : 2013 ; IEC 62321-5 : 2013 ; IEC 62321-4 : 2013+AMD1 : 2017 CSV  
IEC 62321-6 : 2015 ; IEC 62321-7-1 : 2015 ; IEC 62321-7-2 : 2017 ; IEC 62321-8 : 2015

LVD : EN62471 : 2008

according to the standards

EMC : EN55032 : 2015 ; EN55024 : 2010+A1 : 2015

RoHS : IEC 62321-3-1 : 2013 ; IEC 62321-5 : 2013 ; IEC 62321-4 : 2013+AMD1 : 2017 CSV  
IEC 62321-6 : 2015 ; IEC 62321-7-1 : 2015 ; IEC 62321-7-2 : 2017 ; IEC 62321-8 : 2015

LVD : EN62471 : 2008



**NUM'AXES**

745 rue de la Bergeresse – ZAC des Aulnaies – CS 30157 45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel : +33 2 38 63 64 40 / Fax : +33 2 38 63 31 00

Olivet, 21/12/15 – M. Pascal GOUACHE – Président



## Français

### TABLE DES MATIERES

Composition du produit.....	4
Comment fonctionne-t-il ? .....	4
Présentation du produit .....	4
Avertissement et précautions d'emploi .....	5
Définitions.....	5
Commandes et fonctions.....	6
Mise en place des piles et de la carte SD.....	7
Guide de démarrage rapide.....	8
Présentation de l'interface des réglages de votre appareil .....	8
Fonctions des boutons dans l'interface des réglages.....	9
Paramétrage de votre appareil de vision nocturne.....	10
Signification des icônes de l'écran.....	12
Autres fonctions.....	13
Visionner et effacer les photos/vidéos.....	14
Guide de dépannage rapide .....	15
Caractéristiques techniques .....	16
En cas de dysfonctionnement .....	16
Garantie .....	17
Conditions de garantie.....	17
Enregistrement de votre produit.....	17
Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie .....	18

Nous vous remercions pour l'achat de votre appareil de vision nocturne NUM'AXES. Fabriqué avec des composants de haute qualité, le monoculaire VIS1012 est un appareil de vision nocturne numérique et portable. Il utilise un capteur infrarouge CMOS qui vous permet d'avoir des images de haute qualité. Ses optiques traitées multicouches toutes surfaces, permettent d'augmenter la transmission de la lumière et de réduire l'effet des reflets.

Cet appareil peut être utilisé dans de nombreux loisirs : la chasse, le camping, la pêche, la navigation, la spéléologie, le paint-ball, la recherche et le sauvetage, la surveillance et le maintien de l'ordre... Il est fonctionnel du crépuscule à l'obscurité totale. Grâce à ce monoculaire, vous pouvez observer votre sujet en pleine nuit, mais vous pouvez également l'enregistrer sous forme d'image ou de vidéo avec enregistrement du son, puis le stocker sur une carte MicroSD. Il comporte également un port de sortie vidéo, ce qui permet la connexion à un équipement vidéo ou informatique pour enregistrer directement les fichiers ou visionner les images en temps réel sur un plus grand écran. Il possède un rail de montage d'accessoires (**N**) qui permet de fixer une torche IR plus puissante ou d'autres accessoires compatibles.

## Composition du produit

- Monoculaire de vision nocturne
- Guide d'utilisation
- Câble USB
- Câble TV
- Une sacoche de rangement

## Comment fonctionne-t-il ?

L'appareil de vision de nuit VIS1012 collecte la lumière à travers l'objectif. L'image est ensuite acheminée à travers un capteur numérique CMOS vers un écran à cristaux liquides. Les images visionnées sont agrandies jusqu'à 30 fois (zoom optique et zoom numérique). Il est équipé d'une lampe infrarouge qui permet d'avoir une vision nette dans des conditions de faible luminosité ou même d'obscurité totale. Cet appareil de vision de nuit peut également être utilisé comme une paire de jumelles, pour l'observation de jour.

## Présentation du produit



- A** : Bouton marche/arrêt.
- B** : Boutons de zoom numérique.
- C** : Bouton d'activation et de désactivation de l'éclairage à LED infrarouge.
- D** : Eclairage infrarouge.
- E** : Bouton de luminosité de l'image.
- F** : Bouton pour enregistrer les photos ou les vidéos.
- L** : Objectif.
- M** : Oculaire.
- N** : Rail de montage d'accessoires intégré.



**Respectez les marques de polarité des piles à l'intérieur du compartiment à piles au moment d'insérer celles-ci, et s'assurer que les marques de polarité du chapeau correspondent à la polarité du compartiment à piles lors de la repose du couvercle (+ sur + et - sur -).**



Insert pour fixer un trépied.



- G** : Prise jack de sortie vidéo.  
**H** : Port USB.  
**I** : Emplacement pour carte MicroSD.  
**J** : Choix du mode photo ou vidéo.

## ***Avertissement et précautions d'emploi***

Votre appareil de vision nocturne a été conçu pour être fonctionnel pendant de nombreuses années et vous fournir le meilleur service. Pour s'assurer que vous en profitez pleinement, suivez toujours les avertissements et les précautions d'emploi suivants :

- Evitez de faire tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs. Bien qu'il soit conçu pour une utilisation extérieure, cet appareil de vision nocturne numérique comprend des circuits numériques sophistiqués qui peuvent être endommagés dans des cas extrêmes de mauvaise utilisation.
- Ne pas ouvrir le corps de l'appareil ou essayer de le réparer. Cela endommagerait le produit et annulerait la garantie.
- Ne jamais verser d'alcool ni d'autres liquides directement sur les surfaces de la lentille.
- Ne pas nettoyer les lentilles ni les surfaces de l'appareil avec des produits contenant du papier, tels que du journal, du papier pour livres, etc., car ceci peut endommager le revêtement. Nettoyez la lentille avec des produits d'entretien pour objectif d'appareil photo. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux et propre.
- Ne pas enlever l'oculaire, ceci pourrait endommager l'écran LCD.
- Ne pas laisser l'appareil exposé directement au soleil ou sous la pluie. Cet appareil est résistant aux intempéries mais il n'est pas prévu pour être exposé de manière prolongée à l'humidité et ne peut pas être immergé.
- Après avoir utilisé l'appareil dans des conditions de température négative, attendre au moins 3 heures à température ambiante pour éviter l'accumulation de condensation sur les surfaces internes des lentilles et, par conséquent, la buée causée par des différences de températures extrêmes.
- Toujours ranger l'appareil dans sa housse dans un espace sec et bien ventilé, à une température de + de 15°C. Ne pas stocker près de dispositifs de chauffage.
- Dans le cas d'une non-utilisation prolongée, enlevez les piles de l'appareil.

## ***Définitions***

- **Lampe infrarouge** : lumière invisible qui permet d'observer un sujet dans des conditions de faible luminosité ou même d'obscurité totale.
- **Ecran LCD** : indique les réglages choisis et le statut de l'appareil.
- **Objectif** : permet la capture de photos ou de vidéos.
- **Boutons « + » et « - »** : permettent de régler le grossissement du zoom numérique.

- **Compartiment à piles** : emplacement pour installer les 4 piles AA (non fournies).

Les éléments suivants sont situés sur la partie inférieure de l'appareil, sous le capot d'interface.

- **Sortie Vidéo (G)** : permet de connecter l'appareil à un équipement vidéo grâce à un câble vidéo (fourni) pour visionner les photos/vidéos que vous prenez en temps réel sur un plus grand écran ou pour les stocker directement sur un autre support.
- **Port USB (H)** : permet de connecter l'appareil à un PC grâce au câble USB fourni afin de télécharger les photos/vidéos.
- **Emplacement pour carte MicroSD (i)** : l'appareil supporte les cartes SD ayant une capacité de stockage jusqu'à 32 Go.
- **Sélecteur de modes (J)** : permet de mettre l'appareil en mode photo ou en mode vidéo.

## Commandes et fonctions

### ❖ Bouton Marche/arrêt (A)

Le bouton Marche/arrêt (A) permet d'allumer ou éteindre votre produit de vision nocturne.

- Pour allumer votre appareil, appuyez pendant environ 2 secondes sur le bouton Marche/Arrêt. Le logo NUM'AXES apparaîtra sur votre écran.
- Pour éteindre votre appareil, appuyez pendant environ 2 secondes sur le bouton Marche/Arrêt. L'écran de votre appareil s'éteindra.

### ❖ Boutons du zoom numérique (B)

Les boutons « + » et « - » permettent le réglage du **grossissement numérique allant de x 1,0 à x 5,0**. Les nombres affichés représentent un facteur de multiplication du grossissement optique, qui lui est fixe. **Votre appareil aura donc un grossissement effectif maximum de x30 = 6** (grossissement optique de ce modèle) x 5 (grossissement numérique maximum).

- Un appui bref sur le bouton « + » permet d'augmenter progressivement le zoom avant sur le sujet observé, par incrément de x 0,1.
- Un appui long sur le bouton « + » permet d'augmenter rapidement le zoom avant, jusqu'à ce que le facteur de grossissement x 5,0 soit atteint.
- Un appui bref sur le bouton « - » permet d'augmenter progressivement le zoom arrière à partir du sujet observé, par incrément de x 0,1.
- Un appui long sur le bouton « - » permet rapidement le zoom arrière, jusqu'à ce que le facteur numérique revienne au plus bas x 1,0 (dans ce cas, la vision représente le grossissement optique d'origine x 6).

### ❖ Bouton IR (C)

Le bouton IR active et désactive l'éclairage infrarouge (D) et permet ainsi d'observer un sujet dans des conditions de faible luminosité ou même d'obscurité totale. Il peut être également utilisé pour réduire la luminosité si nécessaire.

- Appuyez brièvement sur le bouton IR (C) pour déclencher la lampe infrarouge (D) lorsque la luminosité ambiante ne permet pas une qualité d'affichage suffisante. L'éclairage infrarouge sera à 100% lors de la 1ère activation, l'écran indiquera alors IR3.
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton IR pour réduire la luminosité de la lampe infrarouge. L'écran indiquera alors IR2.
- Pour éteindre la lumière infrarouge, appuyez plusieurs fois sur le bouton IR jusqu'à ce que l'écran indique IR0. Pensez à éteindre la lumière infrarouge dès que la lumière ambiante est suffisante (pleine lune, réverbères à proximité...). Cela vous permettra de prolonger la durée de vie des piles. Appuyez à nouveau pour passer en mode jour. Dans ce cas, l'icône IR ne sera plus inscrite sur l'écran.

### ❖ **Bouton de luminosité de l'image (E)**

Le bouton de luminosité de l'image (E) peut être utilisé pour modifier le taux de rafraîchissement (cadence) de l'imagerie numérique et/ou le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD en modifiant la luminosité de l'image.

- Si vous appuyez plusieurs fois sur le bouton de luminosité (E : icône soleil), cela vous permet de faire défiler les cadences, en commençant par la cadence par défaut (la plus rapide), jusqu'à la dernière cadence (la plus lente et la plus lumineuse).
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, vous reviendrez à la cadence d'origine la plus rapide. La cadence d'images par défaut en mode nuit est de 25 fps (images par seconde).

En mode jour, la cadence est par défaut de 30 fps. La cadence ne peut être modifiée en mode jour. L'écran LCD est en couleur, les images apparaîtront en couleur lors d'une utilisation de jour ou dans des conditions de forte luminosité artificielle.

### ❖ **Bouton d'enregistrement (F)**

Le bouton d'enregistrement est utilisé pour prendre des photos ou des vidéos de l'image visionnée, en fonction du réglage du commutateur photo/vidéo (J) situé sous votre appareil. Les photos et vidéos sont stockées sur une carte microSD (non fournie) d'une capacité allant jusqu'à 32 Go maximum. L'appareil n'a pas de mémoire interne.

- Lorsque votre appareil est en mode photo, si vous appuyez sur le bouton enregistrement (F) vous prendrez une photo de l'image affichée sur l'écran de votre ordinateur. Cette photo sera au format JPEG avec une résolution de 640 x 480 pixels. Grâce aux réglages, vous pouvez accéder à une résolution plus élevée si vous le souhaitez.
- Lorsque votre appareil est en mode vidéo, si vous appuyez sur le bouton enregistrement (F), vous lancerez l'enregistrement d'une vidéo avec le son. L'icône d'enregistrement se mettra à clignoter et l'affichage du temps de la vidéo augmentera à mesure que l'enregistrement se poursuit. La vidéo est capturée au format AVI avec une résolution de 640 x 480 pixels par image (VGA). Pour arrêter votre enregistrement il vous suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton d'enregistrement (F). Grâce aux réglages, vous pouvez accéder à une résolution plus élevée si vous le souhaitez.

## ***Mise en place des piles et de la carte SD***

### ❖ **Mise en place des piles LR06 AA**

Tournez le couvercle du compartiment à piles (K) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Insérez 4 piles LR06 AA en respectant bien les polarités (+/-) comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles. Utilisez des piles de bonne qualité (vous pouvez vous procurer des piles NUM'AXES auprès de votre distributeur ou directement auprès de NUM'AXES). Ne mélanger pas plusieurs types de piles : des rechargeables avec des non rechargeables ; des piles neuves avec des piles usagées... Cela pourrait endommager votre appareil. Penser à retirer les piles du logement de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant un mois ou plus.

### ❖ **Insertion de la carte MicroSD**

L'appareil dispose d'un emplacement pour carte MicroSD (i) qui accepte les cartes jusqu'à 32 Go (carte MicroSD non fournie). Dès lors que votre appareil comprend une carte MicroSD, il sera possible de faire des photos ou de la vidéo. Le nombre de photos possible ou le temps d'enregistrement de vidéo apparaîtra en haut à gauche de votre écran.

Si aucune carte n'est insérée, le message «no card» sera affiché à l'écran. Une fois l'appareil en marche et un petit dessin de carte MicroSD avec une inscription « IN » apparaîtra dans l'angle de votre écran en haut à gauche, afin de vous inciter à en insérer une. Dans ce cas vous ne pourrez pas utiliser les modes photo ou vidéo car votre appareil ne possède pas de mémoire interne.

Pour mettre en place la carte MicroSD, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez le couvercle sous l'appareil, insérez la carte dans l'emplacement prévu à cet effet (i). Positionnez-la correctement en respectant le schéma explicatif situé au-dessus de l'emplacement et enclenchez-la bien.
- Pour retirer la carte SD, enfoncez-la légèrement pour la libérer puis dégagez-la doucement.
- La carte MicroSD doit être « propre » (pas d'images provenant d'autres sources). Si vous utilisez une carte provenant d'un autre appareil, prenez soin de la formater dans votre ordinateur avant de l'utiliser dans le produit. Les cartes MicroSD neuves peuvent être utilisées telles quelles sans formatage.

**NOTA : quand vous formatez une carte SD, toutes les informations et tous les fichiers présents sur la carte sont effacés. Formater supprime aussi tous les fichiers systèmes cachés.**

## Guide de démarrage rapide

Pour mettre en fonctionnement votre monoculaire, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **(A)** pour mettre l'appareil en fonctionnement.
- Le logo NUM'AXES va apparaître sur l'écran.
- Faire pivoter l'oculaire **(M)** jusqu'à ce que les icônes affichées ou les bords de l'écran soient nets.
- Retirez le cache de l'objectif **(L)**.
- Réglez la netteté de l'image en faisant pivoter la bague de votre objectif **(L)**.

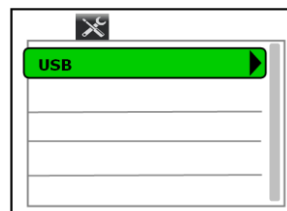
Le monoculaire NUM'AXES VIS1012 utilise la technologie de vision numérique. L'appareil ne peut donc pas être endommagé en cas d'exposition à des niveaux normaux de luminosité. Cependant, vous devrez éviter de l'orienter directement vers le soleil ou d'autres sources de lumière intense afin d'éviter une surcharge du capteur.

- Allumez la lumière infrarouge si nécessaire. Si l'image est trop sombre pour regarder sans difficulté, appuyez sur le bouton IR **(C)** pour allumer l'éclairage à LED infrarouge. Si l'image est trop lumineuse, après l'allumage de la lumière infrarouge, appuyez sur le bouton IR pour réduire le niveau de la lumière infrarouge.
- Si l'image est toujours trop sombre après l'allumage de la lumière infrarouge, essayez d'appuyer sur le bouton de la luminosité **(E)** une ou deux fois pour réduire la cadence d'images du capteur numérique.

## Présentation de l'interface des réglages de votre appareil

- Appuyez en continu sur l'icône soleil ☀ pendant environ 2 secondes afin de faire apparaître l'interface de réglages de votre appareil. Cette interface comporte les options suivantes :


- Choix de la langue
- Choix de la résolution
- Choix de la taille des films
- Réglage de la date et de l'heure
- Réglage de la luminosité de l'écran
- Paramétrage du port USB





## Fonctions des boutons dans l'interface des réglages

Dans l'interface des réglages, les boutons de votre appareil de vision de nuit ont les fonctions suivantes :

❖ **Le bouton  (E), vous permet soit :**

- D'entrer et de sortir du menu « interface » en appuyant en continu pendant 3 secondes.
- Peut également servir de bouton de confirmation dans le menu réglage de la luminosité de l'écran.

**NB : Une fois que vous êtes entrés dans l'interface de réglages, vous ne pouvez plus vous servir du bouton Marche/Arrêt (A) pour éteindre votre appareil. Si vous souhaitez éteindre votre appareil, vous devrez ressortir de l'interface de réglages. Pour se faire, appuyez en continu sur le bouton avec l'icône soleil. Une fois revenu sur votre écran principale, la touche marche arrêt sera de nouveau active.**

❖ **Le bouton « - », vous permet soit :**

- D'entrer dans les sous-menus.
- Peut également être utilisé pour baisser le niveau de luminosité de l'écran dans le menu réglage de la luminosité de l'écran.

❖ **Le bouton « + », vous permet soit :**

- De sortir des sous-menus.
- Peut également être utilisé pour augmenter le niveau de luminosité de l'écran dans le menu réglage de la luminosité de l'écran.

❖ **Le bouton « IR », vous permet soit :**

- De passer d'un menu à un autre quand vous êtes dans l'interface de réglage.
- Peut également être utilisé pour passer de « réglage de la luminosité de l'écran de jour » à « réglage de la luminosité de l'écran de nuit ».

❖ **Le bouton d'enregistrement « REC» (F), vous permet :**

- De valider et d'enregistrer chaque réglage.

## Paramétrage de votre appareil de vision nocturne

### ❖ Choix de la langue de votre appareil :

- Allumez votre monoculaire. Une fois le logo NUM'AXES apparu sur l'écran de votre appareil, appuyez en continu sur l'icône soleil ☀ pendant environ 2 secondes afin de faire apparaître l'interface des réglages de votre appareil.
- Mettez la langue de votre choix en surbrillance verte.
- Validez votre choix à l'aide de la touche REC et retournez ensuite au menu principal.

**NB : pour annuler votre manipulation et sortir du sous-menu Résolution, appuyez sur le bouton « + ».**



### ❖ Réglage de la résolution :

- Appuyez sur l'icône soleil jusqu'à ce que l'interface des réglages apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur le bouton « - » (B) pour rentrer dans les sous-menus.
- Appuyez sur le bouton « IR » (C) pour choisir la résolution des images que vous souhaitez : 2592x1944 ou 640x480. La plus haute résolution vous permettra d'avoir une meilleure définition donc une image plus nette, moins pixellisée. En revanche une résolution de 640x480 vous prendra moins de place sur votre carte SD et vous permettra de réaliser plus de clichés.
- Après avoir choisi, appuyez sur le bouton « REC » pour confirmer votre choix et retourner au menu principal.

**NB : pour annuler votre manipulation et sortir du sous-menu Résolution, appuyez sur le bouton « + ».**



### ❖ Réglage de la taille des vidéos :

- Une fois dans l'interface de réglage appuyez sur la touche « IR » pour passer au menu suivant : taille des vidéos.
- Appuyez sur le bouton « - » (B) pour rentrer dans les sous-menus.
- Appuyez sur le bouton « IR » (C) pour choisir la résolution des vidéos que vous souhaitez : 1280x720 ou 640x480. La plus haute résolution vous permettra d'avoir une meilleure définition donc une image plus nette, moins pixellisée. En revanche une résolution de 640x480 vous prendra moins de place sur votre carte SD et vous permettra

de stocker plus de vidéos.

- Après avoir choisi, appuyez sur le bouton « REC » pour confirmer votre choix et retourner au menu principal.

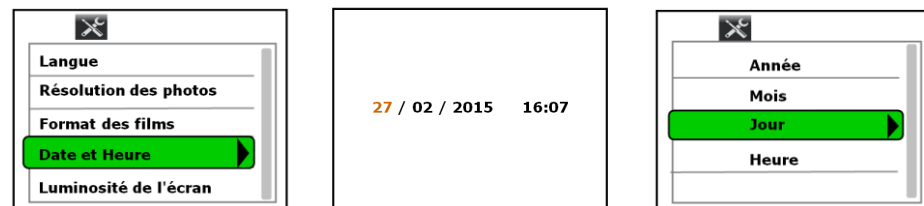
**NB : pour annuler votre manipulation et sortir des sous-menus du menu taille des vidéos, appuyez sur le bouton « + ».**



#### ❖ Réglage de la date et de l'heure :

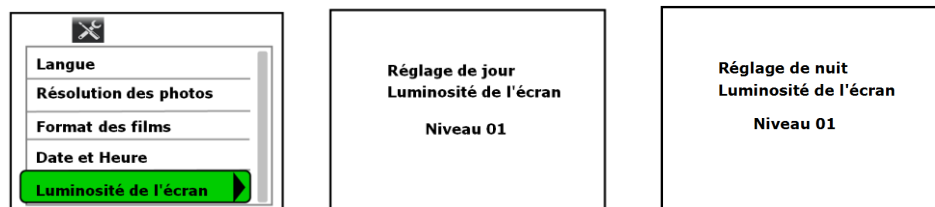
- Une fois dans l'interface de réglage appuyez sur la touche « IR » (C) pour passer au menu suivant : Réglage de la date et de l'heure.
- Appuyez sur le bouton « - » (B) pour vérifier s'il n'y a pas de défaut de date et d'heure.
- Si vous avez besoin de corriger, appuyez sur le bouton « - » (B) pour entrer dans l'interface de correction.
- Appuyez ensuite sur « IR » (C) pour sélectionner l'année, le mois, le jour, les heures et les minutes et appuyez alors sur le bouton « - » (B) pour entrer dans le détail et choisir le bon nombre.
- Après avoir choisi, appuyez sur le bouton « REC » pour confirmer votre choix et retourner au menu principal.

**NB : pour annuler votre manipulation et sortir des sous-menus du menu taille des vidéos, appuyez sur le bouton « + ».**



#### ❖ Réglage de la luminosité de l'écran :

- Une fois dans l'interface de réglage appuyez sur la touche « IR » (C) pour passer au menu suivant : Réglage de la luminosité de l'écran.
- Appuyez sur le bouton « - » (B) pour entrer dans l'interface de réglage de la luminosité de l'écran. La luminosité de l'écran peut être réglée du niveau 00 jusqu'au niveau 03.
- Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour ajuster la luminosité de l'écran, cela vous permettra de changer rapidement la luminosité de l'écran de visualisation.
- Après avoir déterminé votre réglage, appuyez sur le bouton (E) pour enregistrer votre choix.



### ❖ Choix du mode de stockage des photos et vidéos :

- Une fois dans l'interface de réglage appuyez sur la touche « IR » (C) pour passer au menu suivant : choix du mode de stockage.
- Appuyez sur le bouton « - » (B) pour entrer dans les sous menus.
- Choisissez avec la touche « IR » (C) si souhaitez stocker les vidéos et photos sur la MicroSD ou directement sur un PC.
- Appuyez ensuite sur le bouton « REC » (F) pour enregistrer, confirmer et retourner au menu principal.



## Signification des icônes de l'écran

### ① "#####", nombre de photos possible

Quand le produit est en mode photo, le nombre de photos possible sera inscrit en haut à gauche de votre écran.

### ② "00:00:00", temps d'enregistrement vidéo

Quand le produit est en mode vidéo et que vous n'êtes pas en train de filmer l'écran affichera le temps de vidéo disponible.

Quand vous êtes en train de filmer, l'écran affichera le temps de la vidéo en cours.

### ③ Pas de carte

Si vous n'avez pas inséré de Micro carte SD dans votre appareil, l'écran affichera « pas de carte ».

### ④ "●", symbole enregistrement

Quand l'appareil est en mode vidéo, le point rouge se met à clignoter.

### ⑤ "1.7x", grossissement du zoom numérique

Le grossissement du zoom numérique apparait sur l'écran et s'incrémente de x 0,1, jusqu'à un grossissement maxi de x 5,0.

### ⑥ "IR2", niveau des infrarouges


IR3=Normal; IR2=Bas IR1=Très bas; IR0=OFF; pas d'icône en mode jour.


### ⑦ Niveau de charge des piles

Cet icône indique le niveau de charge des piles de votre appareil.

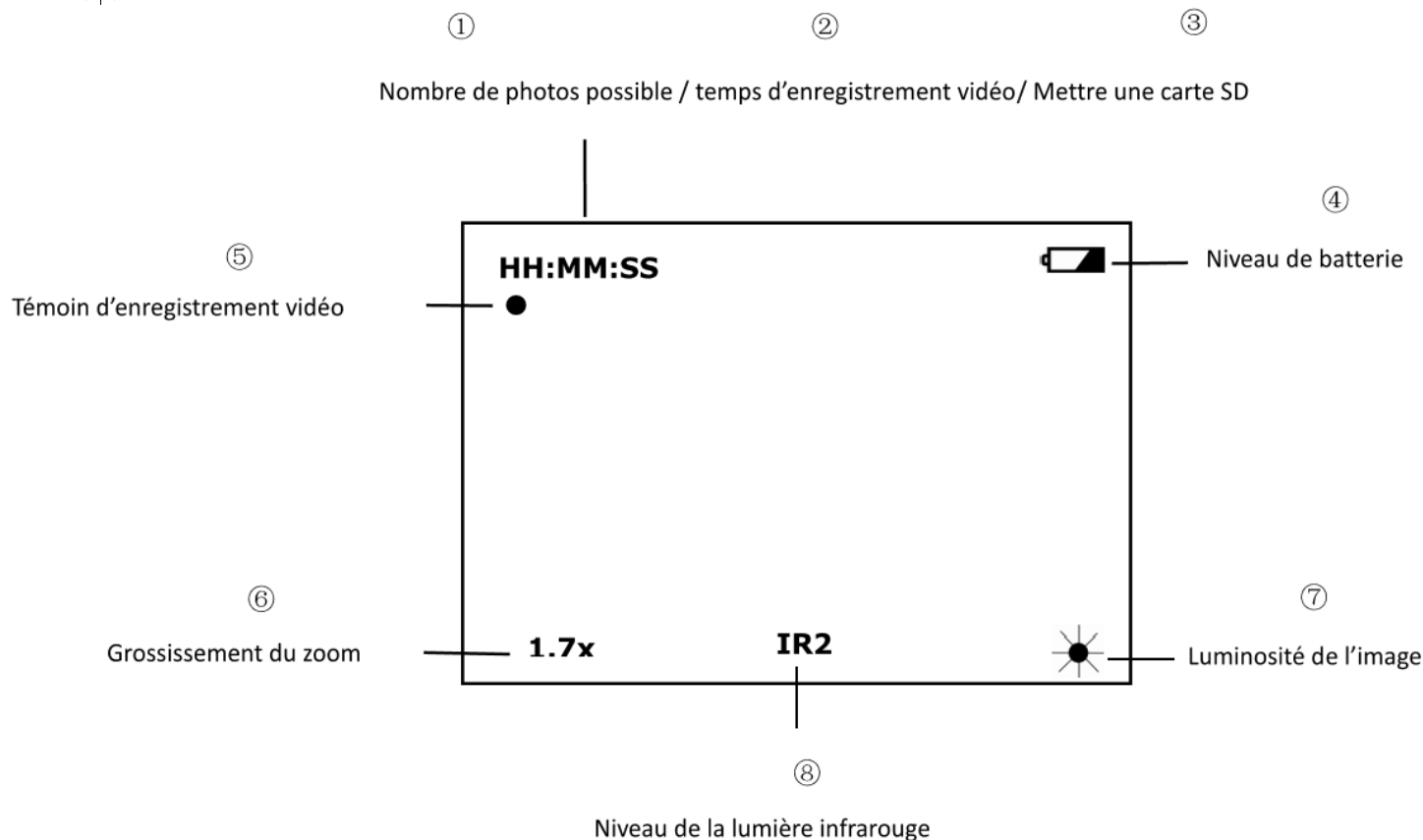
### ⑧ Luminosité de l'image

OFF=jour/30 images par seconde ; pas d'icône à l'écran.

LOW=nuit/25 images par seconde ; 

MED=nuit/15 images par seconde ; 

HIGH= nuit/8 images par seconde ☀



## Autres fonctions

### ❖ Extinction automatique

Si aucun bouton n'a été actionné pendant 10 mn, l'écran diminuera à 50% son niveau de luminosité. Si aucun bouton n'est touché pendant la minute suivante, l'appareil s'éteindra pour prolonger la durée de vie de sa batterie. Le fait d'appuyer sur n'importe quel bouton rapidement avant que l'appareil ne s'éteigne, réveille l'écran et réactive la luminosité. Ceci aura également pour effet de réinitialiser le processus de compte à rebours de désactivation automatique sans changer les autres paramètres.

**NB : lorsque vous êtes entré dans l'interface de réglage, vous ne pouvez plus utiliser le bouton Marche/Arrêt pour éteindre votre produit. Appuyez en continu pendant environ 3 secondes sur le bouton luminosité de l'image ☀ pour sortir de l'interface des réglages et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 3 secondes afin d'éteindre votre appareil.**

### ❖ Superposition des icônes sur l'image

L'utilisateur a la possibilité de contrôler la manière dont les icônes sont affichées sur l'écran LCD. Normalement, lorsqu'un bouton est enfoncé pour la 1<sup>ère</sup> fois, toutes les icônes s'affichent pendant 5 secondes, mais cela ne modifie aucun paramètre de l'appareil (à l'exception des boutons enregistrement « REC » et IR. En effet, la capture d'images commence immédiatement dès le 1<sup>er</sup> appui sur le bouton « Record ». De même, la lumière infrarouge s'allume dès le 1<sup>er</sup> appui sur le bouton « IR »).

Si le même bouton est à nouveau enfoncé, il effectue sa fonction et les icônes de l'écran restent visibles pendant 10 secondes après le dernier appui, avant la désactivation automatique.

Pour afficher toutes les icônes en permanence, appuyez en continu sur le bouton IR pendant environ 3 secondes. Répétez l'opération pour revenir à la superposition automatique des icônes (visibles pendant seulement 10 secondes maximum).

### ❖ Sélection d'une sortie vidéo PAL ou NSTC

La prise jack sortie vidéo (**G**) est au format PAL par défaut (25 images par seconde) format utilisé dans la plupart des pays. Pour passer en mode NSTC (norme TV de 30 images par seconde aux Etats-Unis, Canada, Mexique, etc...), connectez votre monoculaire à votre périphérique vidéo et appuyez pendant 5 secondes simultanément sur les boutons « IR » (**C**) et **(E)** tout en regardant l'écran dans l'oculaire. Une fois que l'écran est passé en « NSTC », relâchez les boutons. Pour revenir au mode PAL, effectuez la même opération jusqu'à ce que « PAL » apparaisse à l'écran.

**Remarque : le mode « auto off » (arrêt automatique) est désactivé lorsque le câble de sortie vidéo est branché à l'appareil.**

## Visionner et effacer les photos/vidéos

Il est possible de visionner les photos ou vidéos que vous avez prises sur un ordinateur.

### ❖ Visionner les fichiers sur un ordinateur via une connexion USB

L'appareil est un dispositif de stockage de données USB plug and play pour les utilisateurs des systèmes d'exploitation Windows ou des systèmes d'exploitation MAC.

- Connectez l'extrémité la plus grosse du câble USB fourni au port USB de votre ordinateur.
- Connectez l'extrémité la plus petite du câble USB fourni au port USB situé sous l'appareil une fois que vous avez ouvert le couvercle.
- L'appareil va automatiquement s'allumer et le mot « **MSDC** » ainsi que le symbole USB vont apparaître sur l'écran.
- Au même moment, votre ordinateur va reconnaître l'appareil en tant que « disque amovible ». Vous allez le trouver sous « Ordinateur ».
- A partir de là, vous avez plusieurs options :
  - **Visionner les images et les vidéos** : cliquez sur le « disque amovible » puis double cliquez sur le fichier DCIM. Double cliquez à nouveau sur le dossier 100 MEDIA, tous vos fichiers enregistrés vont alors apparaître. Double cliquez alors sur le fichier que vous souhaitez ouvrir.
  - **Sauvegarder les images et les vidéos** : mettez en surbrillance le ou les fichiers que vous souhaitez sauvegarder et faites-les glisser vers votre disque dur.
  - **Effacer les images et les vidéos** : mettez en surbrillance le ou les fichiers que vous souhaitez effacer puis appuyez sur le bouton **[Suppr]** de votre clavier.
  - **Effacer tous les fichiers et reformater la carte SD** : faites un clic droit sur le « disque amovible » sous « Ordinateur » et sélectionnez « Formater » puis cliquez sur « Démarrer ». Vous allez recevoir un message d'alerte, cliquez sur **[OK]**. Puis cliquez sur « Fermer » pour sortir.

**NB : assurez-vous avant de formater d'être certain qu'il s'agit bien du « disque amovible » de l'appareil.**

**NB : Une fois que vous avez terminé, n'oubliez pas de demander l'éjection de votre périphérique avant de le débrancher de votre ordinateur. L'appareil va s'arrêter automatiquement.**

## Guide de dépannage rapide

### ❖ L'appareil ne s'allume pas

1. Remplacez les piles, en s'assurant du bon sens de la polarité (bornes +/-).
2. Changez toutes les piles.
3. Nettoyer le compartiment à piles en insistant sur les points de contact.

### ❖ L'image observée est trop lumineuse

Le niveau de luminosité ambiante est trop élevé, et/ou la lumière IR est à 100% level (IR3).

1. Si vous utilisez la lumière infrarouge, appuyez sur le bouton IR (C) pour sélectionner un niveau d'éclairage inférieur (IR2 ou IR1).
2. Eteindre l'appareil ou mettre le couvercle sur l'objectif.

### ❖ L'image observée est trop sombre

Le niveau d'éclairage ambiant est trop faible.

1. Appuyez sur le bouton IR (C) pour activer la lumière infrarouge.
2. Appuyez sur le bouton de luminosité de l'image (E) pour sélectionner une cadence d'images moins rapide du capteur numérique.

### ❖ L'image est floue

1. Refaire la mise au point en réglant l'objectif (L). Ajustez le réglage de dioptrie si nécessaire en tournant l'oculaire (M) jusqu'à ce que les bords de l'écran LCD soient nets.
2. Vérifiez l'état de surface de l'oculaire et de la lentille de l'objectif et nettoyez si nécessaire.
3. Remplacez les piles.
4. Dans des conditions de faible éclairage, activer la lumière infrarouge (C).

### ❖ L'image disparaît ou sa qualité est réduite

Des sources de lumière vive (ex : des lampadaires la nuit) peuvent être la cause d'une visibilité diminuée ou d'un contraste réduit.

1. Eloignez l'appareil de vision nocturne de la source de lumière ; la visibilité se rétablira d'ici peu.

## Caractéristiques techniques

Grossissement optique	6x
Grossissement zoom numérique	5x
Ecran	1,5"/3,81 cm
Champ de vision à 100 m	20,5 ft/6,8m
Taille de la lentille de l'objectif	50mm
Carte MicroSD	Jusqu'à 32 GB maxi (non fournie)
Portée	1148ft/350 m
Lampe infrarouge	Oui, 850 NM
Format photo	JPEG
Définition photo	2592 x 1944 maxi
Format vidéo	AVI
Résolution vidéo	1280 x 720 (avec 30 images par seconde)
Sortie vidéo	PAL ou NTSC
Port USB	1.1
Alimentation	4 piles LR06 (non fournies)
Autonomie piles (sans lampe infrarouge)	4 heures
Autonomie piles (lampe infrarouge en fonctionnement)	3 heures
Dimensions	62 x 105 x 208 mm
Poids	765 g
Etanchéité	IPX4
Accessoires	Trépied ou monopod NUM'AXES
Température d'utilisation	Entre -30 et +55°C

## En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

**Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.**

Retournez-le à l'adresse suivante :

NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE



Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

## **Garantie**

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

## **Conditions de garantie**


1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - le renouvellement du câble USB et du câble TV.
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES.
  - l'endommagement du produit résultant :
    - de la négligence ou faute de l'utilisateur,
    - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue,
    - de réparations faites par des réparateurs non agréés,
  - la perte ou le vol.
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

## **Enregistrement de votre produit**

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.



[info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

## English

### TABLE OF CONTENTS

Contents of the product .....	20
How digital night vision works.....	20
Presentation of the product .....	20
Warning and precautions .....	21
Definitions.....	21
Controls / Functions.....	22
Battery and Memory Installation .....	23
Quick starter guide .....	24
Presentation of the setup menu interface .....	24
Buttons functions in the setup interface.....	24
Set up of your night vision device .....	25
Meaning of display icons .....	28
Other Features.....	29
Viewing and deleting photos or videos .....	30
Troubleshooting.....	31
Technical Specifications.....	32
Troubleshooting.....	32
Guarantee .....	33
Guarantee conditions .....	33
Register your product.....	33
Collection and recycling of your device at the end of its life .....	33
FCC Compliance .....	34

Thanks for purchasing of our VIS1012 Multifunctional Night Vision. Composed of high quality electronics and optics, the VIS1012 Multifunctional Night Vision is a portable digital night vision viewing system that utilizes an infrared sensitive CMOS sensor, providing edge-to-edge resolution and outstanding image quality. Fully multi-coated optics increase light transmission and decrease glare. The VIS1012 6x50 Multifunction Night Vision monocular is versatile enough for many applications including hunting, camping, boating/fishing, caving, paintball, stargazing, rescue/recovery, security surveillance, law enforcement, and video recording in continuously changing light conditions - from dawn to absolute darkness. Not only can you view your subject at day and night, you can also record images as a still photo or video clip with sound-recording, and store them on micro SD card.

The VIS1012 6x50 Multifunction Night Vision units also includes a video output port **(G)** (user switchable to NTSC or PAL standard), which allows connection to video or computer equipment for recording or “live” monitoring. A built-in accessory mounting rail **(N)** enables the user to attach a more powerful IR illuminator or other compatible accessories.

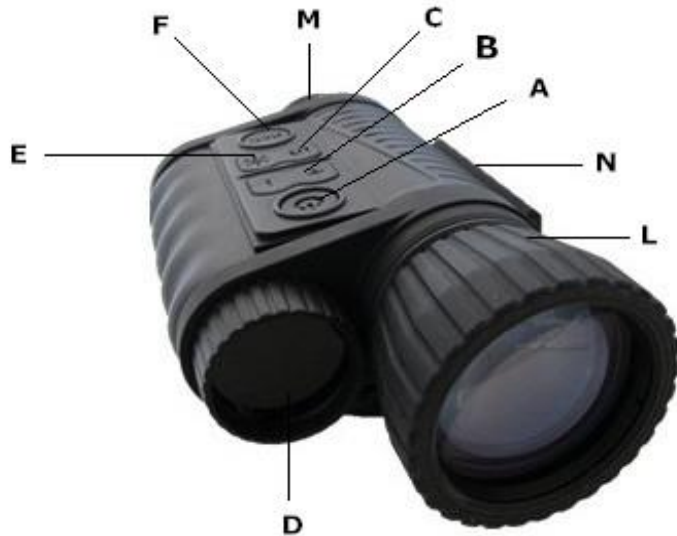
## Contents of the product

- Digital night vision monocular
- User's guide
- USB cable
- Video cable
- pouch

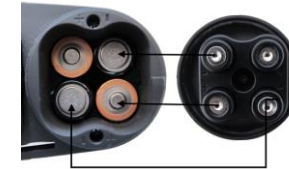
## How digital night vision works

Multifunctional Night Vision product VIS1012 collects existing light through the objective lens. The image is then processed through a digital CMOS sensor module and transferred to the micro liquid crystal display (LCD). Images viewed on the LCD are magnified until 30 times (optical zoom + digital zoom). It is equipped with a built-in powerful IR (infrared) illuminator (**D**) that enables clear viewing in low ambient light conditions or even total darkness. The Multifunctional Night Vision can also be used in daytime as binoculars.

## Presentation of the product



- A** : Power button ON/OFF.  
**B** : Digital zoom buttons.  
**C** : IR button turns ON/OFF  
The infrared LED  
illumination.  
**D** : Infrared LED  
illumination.  
**E** : Image brightness  
button.  
**F** : Record button used to  
capture photos or videos.  
**L** : Objective.  
**M** : Eyepiece.  
**N** : accessory mounting  
rail.



Observe battery polarity marks inside battery compartment when inserting batteries, and ensure polarity marks on cap match polarity in battery compartment when replacing cap (+ to + and - to -).



Insert for attach a tripod.



- G** : Video output jack.
- H** : USB port.
- I** : MicroSD card slot.
- J** : Photo/video switch.

## Warning and precautions

Your Digital Night Vision device was designed to provide many years of reliable service. To ensure that you get the most enjoyment out of your Digital Night Vision device, always obey the following warnings and precautions.

- Avoid dropping or otherwise shocking the unit. Although designed for rugged outdoor use, this device incorporates sophisticated digital circuitry which could be damaged in extreme cases of misuse.
- Do not open the body of the device or otherwise attempt to service this device.
- Never pour alcohol or any other liquids directly onto the lens surfaces.
- Do not clean lenses and unit surfaces with paper based products, such as newspaper, textbook paper, etc. as it can damage the coating.
- Avoid removing the eyepiece as the LCD display could become damaged.
- Do not leave the device in direct sunlight, high humidity conditions (higher than 70 %) or rain. The unit is water resistant, but is not designed for prolonged exposure to moisture and cannot be submerged in water.
- Always store the unit in its carrying case in a dry well ventilated space in temperature above +15°C (60° F).
- Do not store near heating devices. After the unit is operated in temperatures below zero, wait at least 3 hours at room temperature, to avoid condensation accumulating on the internal lens surfaces and the consequent fogging caused by extreme temperature differences.
- Remove the batteries if the device will not be used for longer than a few weeks.

## Definitions

- **Infrared LED illuminator:** enables clear viewing in low ambient light conditions or even total darkness.
- **LCD display:** displays the images with the setting and status.
- **Objective:** captures the image/video.
- **« + » and « - » Buttons:** allow you to adjust the magnification of digital zoom.
- **Battery Tray:** container to install 4 pieces AA alkaline batteries (not supplied).

The following items are located on the bottom of the unit:

- **Video out Port (jack):** allows you to connect the unit, using the video cable supplied, to a video monitor or recorder to remotely view or record the image from the night vision unit.
- **MicroSD Card Slot:** where to install the MicroSD memory card (not supplied). The night vision supplied accepts SD memory cards up to 32GB.

- **USB port:** allows you to connect the night vision unit to a PC using the provided USB cable for download photos/videos.
- **Photo/Video slide switch:** determines whether still photos or videos are captured when using record (REC). Set the switch to the “photo” position to select still photo recording mode when the record button is pressed. Set the switch to the video recording mode when the Record button is pressed.

## Controls / Functions

### ❖ Power Button (A)

The Power button (Power icon) turns the unit ON or OFF.

- Press and hold the power button for 2 seconds to turn the unit ON.
- Press and hold the power button for 2 seconds to turn the unit OFF.

### ❖ Digital Zoom Buttons (B)

The “+” and “-” buttons adjust the digital zoom power, with a range of 1.0x to 5.0x.

The displayed numbers represent a multiplication factor over the fixed optical magnification of the unit. Maximum effective magnification = 5.0 x 6.0 (30x)

- Pressing and releasing the “+” button will gradually “zoom in” to the subject in view, by 0.1x increments.
- Pressing and holding the “+” button will rapidly zoom in, until the maximum 5.0x magnification factor is reached.
- Pressing and releasing the “-” button will gradually “zoom out” from the subject in view, by 0.1x increments.
- Pressing and holding the “-” button will rapidly zoom out, until the digital zoom returns to the starting point of 1.0x (no digital zoom applied, view represents the original 6x optical magnification).

### ❖ IR Button (C)

The “IR” button turns on/off the Infrared LED illumination (D) for low light operation, and is also used to reduce its brightness if necessary.

- Press and release the “IR” button to turn on the infrared LED light (D) when ambient light levels are too low to provide good viewing quality. The IR illumination will be at “100%” level when first turned on, and the display will indicate “IR3”. The night vision unit has 3 IR brightness settings.
- Press the “IR” button a second time to reduce the IR LED brightness level when viewing subjects at close range to avoid glare or “washout” of the image. The display will indicate “IR2”. Press “IR” again if necessary, to reduce the IR LED brightness to its lowest setting, indicated by “IR1” in the display.
- Press the “IR” button again to switch off the IR LED light. “IR0” will be shown at the lower center of the display.

Switching off the IR LED when ambient light levels are adequate for viewing without it (full moon, near streetlights, etc.) will extend battery life and running time. Press the “IR” button once again to switch to DAY Mode-no IR value will be indicated.

### ❖ Image brightness button (E)

The Image Brightness (Sun Icon) button can be used to change the digital imaging frame rate, producing a brighter image for viewing or recording.

- Pressing the Brightness (Sun icon) button repeatedly will cycle through the available frame rates, beginning with the default frame rate (fastest), until the last (slowest, brightest)

frame rate is reached.

- After that, the next press of the button returns back to the original fastest rate. The default, fastest frame rate in Night Mode is 25fps. Pressing the Brightness button cycles through the other frame rate settings, with the third press returning to the default again: 25fps>15fps>8fps>25fps>etc.
- In Day Mode, the default frame rate is 30fps. The frame rate cannot be changed in Day Mode, therefore the Brightness button will have no effect. The display is a color LCD, and images will appear in color in daytime use, or in strong artificial lighting conditions.

#### ❖ Record button (F)

The Record button is used to capture still photos or videos of the image being viewed, dependent on the setting of the Photo/Video switch. The photos and/or videos are stored on a (user supplied) micro SD card, with up to 32GB capacity. The unit has no internal memory.

- When the unit is in Photo Mode, pressing the record button will take a single photo of the displayed image, standard .jpg format, at a resolution of 2592x1944 or 640x480 (adjustable) pixels.
- When the unit is in Video Mode, pressing the record button will start a new video **with sound-recording**. The Record icon in the display will begin flashing, and the Video Time display will increase as the recording continues. Video is captured in .avi format at a resolution of 1280x720/ 640x480 (adjustable) pixels per frame (VGA). To stop recording in Video Mode, press the Record button again.

## Battery and Memory Installation

#### ❖ Load Batteries

Turn the battery compartment cover **(K)** in counter-clockwise direction to remove it, and insert 4 AA LR06 batteries as indicated inside the battery compartment. Lithium AA batteries are recommended for maximum running time, but alkaline or rechargeable NiMH may be used as well.

**Note: Do not mix battery types, or new and old batteries. Remove the batteries if the unit will be stored for a month or longer between uses.**

#### ❖ Inserting the SD card

The unit is also equipped with a MicroSD card slot **(i)** capable of accepting up to 32GB MicroSD card (not supplied). Once your device has a Micro SD card, it will be possible to take photos or videos. The possible number of photos or video recording time will appear on the top left of your display. If no SD card is inserted, the status display will indicate **“No card”** and the unit will not operate. A MicroSD card drawing with an inscription "IN" will appear on the top left of your display to prompt you to insert one.

**To insert the MicroSD card, proceed as follow:**

- Open the cover, and insert the MicroSD card in the MicroSD card slot **(i)** completely and oriented correctly as shown by the icon above the slot.
- To remove the SD memory card, depress the SD card and pull out the card gently.
- MicroSD cards must be clean (no images from other sources). If the MicroSD card has been used in another device, please make sure to format the MicroSD card in your computer prior to use in your night vision monocular. New cards are ready to use straight from the package.

**Note: When you format a MicroSD memory card, the operating system erases all information and files on the card. Formatting also removes all Hidden System files as well.**

## Quick starter guide

To start your night vision monocular, proceed as follow:

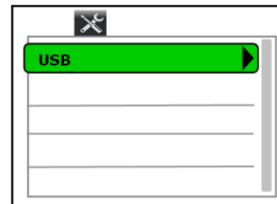
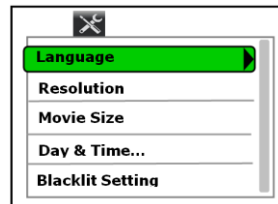
- Press the power button **(A)** to turn on the unit.
- The NUM'AXES logo will appear on the display.
- While looking through the eyepiece **(M)** at the LCD display screen, rotate the eyepiece until the display icons or edges of the display screen appear sharp to your eye.
- Remove the lens cover from the front of the objective lens **(L)**.
- If the image is not sharp, rotate the objective lens barrel **(L)** to change the focus until the subject appears sharp.

The NUM'AXES monocular, VIS1012, uses digital night vision technology. The unit cannot be damaged by exposure to normal indoor or outdoor light levels. However you should avoid pointing it directly at the sun or other very bright light sources to avoid overloading the sensor.

- Turn on IR light if needed. If the image is too dark to easily view, press the IR button **(C)** to turn on the infrared LED light. If the image is too bright after turning on the IR light, press the IR button again to reduce the IR light level.
- If the image is still too dark after turning on the IR light, try pressing the image brightness button **(E)** once or twice to lower frame rate of the digital sensor.


## Presentation of the setup menu interface

- Press brightness switch **(E)** and held for 2 seconds to enter into the setup menu interface. The setup menu includes the following options :
  - Choice of the language
  - Choice of the resolution
  - Choice of movie size
  - Date and time set up
  - Backlight brightness set up
  - USB




## Buttons functions in the setup interface

In the setup interface, the buttons of your digital night vision unit are given the following functions:


- ❖ **Image brightness button**  , enables you:
  - Enter/Exit the main setup menu interface: Press and hold on for 3 seconds to enter/Exit setup interface.
  - Used too as a confirm button when you are in back light setting interface.



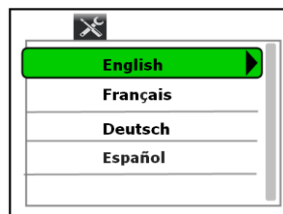
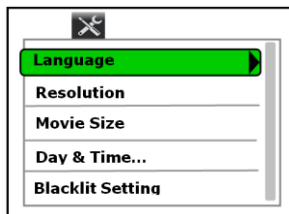
**Note:** Once you enter the setup menu, you cannot use power button (A) to turn the device off. Si vous souhaitez éteindre votre appareil, vous devrez ressortir de l'interface de réglages. If you want to turn the unit off, press and hold the image brightness button  for 3s to return to the review interface first. Then, press and hold power button 3s to turn it off.

- ❖ « - » button, allows you:
  - To enter into submenu.
  - Is used to lower the back light when you are in the back light setting interface.
  
- ❖ « + » button, allows you:
  - To exit the submenu.
  - Is used to enhance the back light when you are in back light setting interface.
  
- ❖ « IR » button, allows you:
  - To switch the menu when you are in the setup menu interface.
  - Can be also used to switch “Daytime LCD brightness” to “Nighttime LCD brightness”.
  
- ❖ Record button (F), allows you:
  - To confirm and record the settings.


## Set up of your night vision device

- ❖ Set up of the language :
  - Turn on your monocular. Once appeared NUM'AXES logo on the screen of your device, press and hold on 3 s the  button to enter in menu interface.
  - Set the desired language highlighted in green.
  - After choosing, press the record button “REC” (F) to confirm your choice and return to the main setup menu.

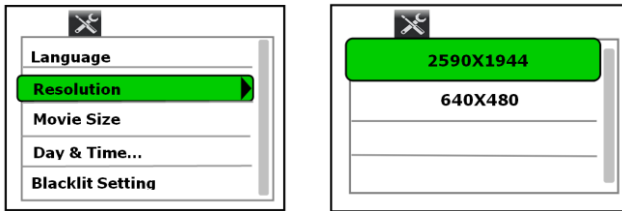
**Note:** To cancel your choice and exit of the resolution submenu, press the « + » button.



❖ **Set up of resolution:**

- Press and hold on 3 s the  button to enter in menu interface.
- Press the « - » button **(B)** and enter in submenu.
- Press « IR » button **(C)** to choose your favorable resolution 2592x1944 or 640x480. The highest resolution would be much clearer, but 640x480 would take less storage space on your MicroSD card.
- After choosing, press the record button “REC” **(F)** to confirm your choice and return to the main setup menu.

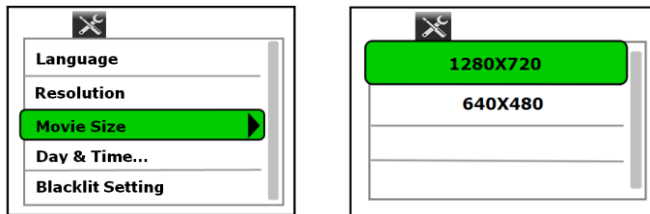
**Note: To cancel your choice and exit of the resolution submenu, press the « + » button.**



❖ **Set up of movie size:**

- Once in the setup interface, press “IR” button to move to the next menu: “Movie Size”.
- Press the « - » button **(B)** and enter in submenu “Movie Size”.
- Press « IR » button **(C)** to choose your favorable movie size: 1280 x 720 or 640 x 480. The highest movie size would be much clearer but 640 x 480 would take less storage space.
- After choosing, press the record button « REC » to confirm and return to the main setup menu.

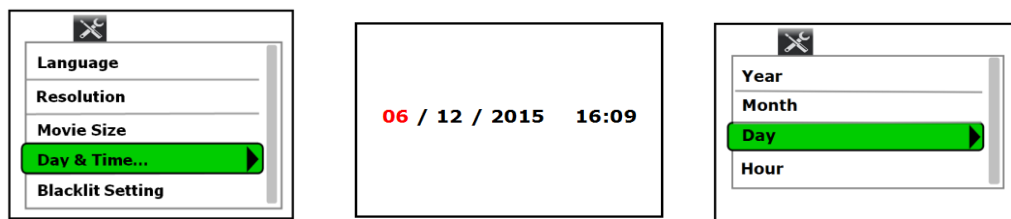
**Note: to cancel and exit the current setting, press « + » button.**




❖ **Set up date and time:**

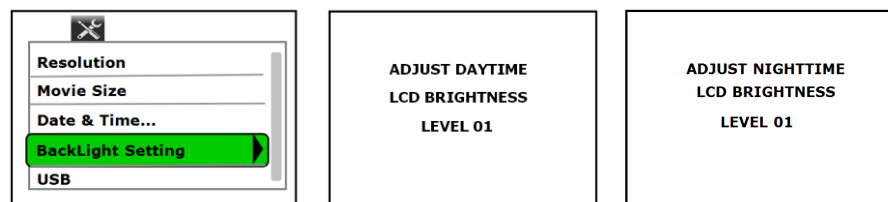
- Once in the setup interface, press “IR” button to move to the next menu: “Date and time”.
- Press the « - » button **(B)** and enter in submenu “Date and time”. Check the default time and date.
- If need to adjust, press the « - » button **(B)** enter into the adjust interface.
- Press IR button « IR » **(C)** to select Year/Month/Day/Hour/Minute.
- Then press « - » button **(B)** enter for choosing the right number.
- After that, press the record button « REC » **(F)** to confirm.

**Note: to cancel and exit the current setting, press « + » button.**



❖ **Set up backlight setting:**

- Once in the setup interface, press “IR” button to move to the next menu: “Backlight setting”.
- Press « - » button (B) to enter in backlight setting interface. The LCD backlight level can be toggled from level 00 to level 03.
- Press « + » and « - » button to adjust backlight setting. This allows you to quickly make a significant change in viewing brightness and also provides a greater total range of adjustment.
- After finish the setting, press image brightness button  to confirm.



❖ **Choice of storage mode (for videos and photos):**

- Once in the setup interface, press “IR” button to move to the next menu: “USB”.
- Press « - » (B) and enter into submenu.
- Press “IR” button (C) and choose your storage mode: MSDC or PCCAM.
- Then press record button « REC » (F) to confirm and return to the main interface.



## Meaning of display icons

① “#####”, photo count

When the device is in photo mode, the number of photos reminding (memory available) will be displayed.

② “00:00:00”, reminding recording Time

When the device is in video mode, and not recording, the reminding recording time will be displayed (hrs/min/sec).

When the device is in video mode, and recording, the elapsed recording time will be displayed (hrs/min/sec).

③ « NO CARD »

When MicroSD card is not inserted in the device, the message «NO CARD » will be displayed.

④ ● “ ”, record indicator

When the device is in recording video mode, the red point flashes.

⑤ “1.7x”, zoom factor

The digital zoom magnification factor will be displayed in 0,1x increments, from 1,0x until 5,0x.

⑥ “IR2”, Infrared level


IR3=Normal; IR2=Low ; IR1=Very low; IR0=OFF; No icon=DAY Mode.

⑦  Battery level


This icon indicate the reminding battery power level.

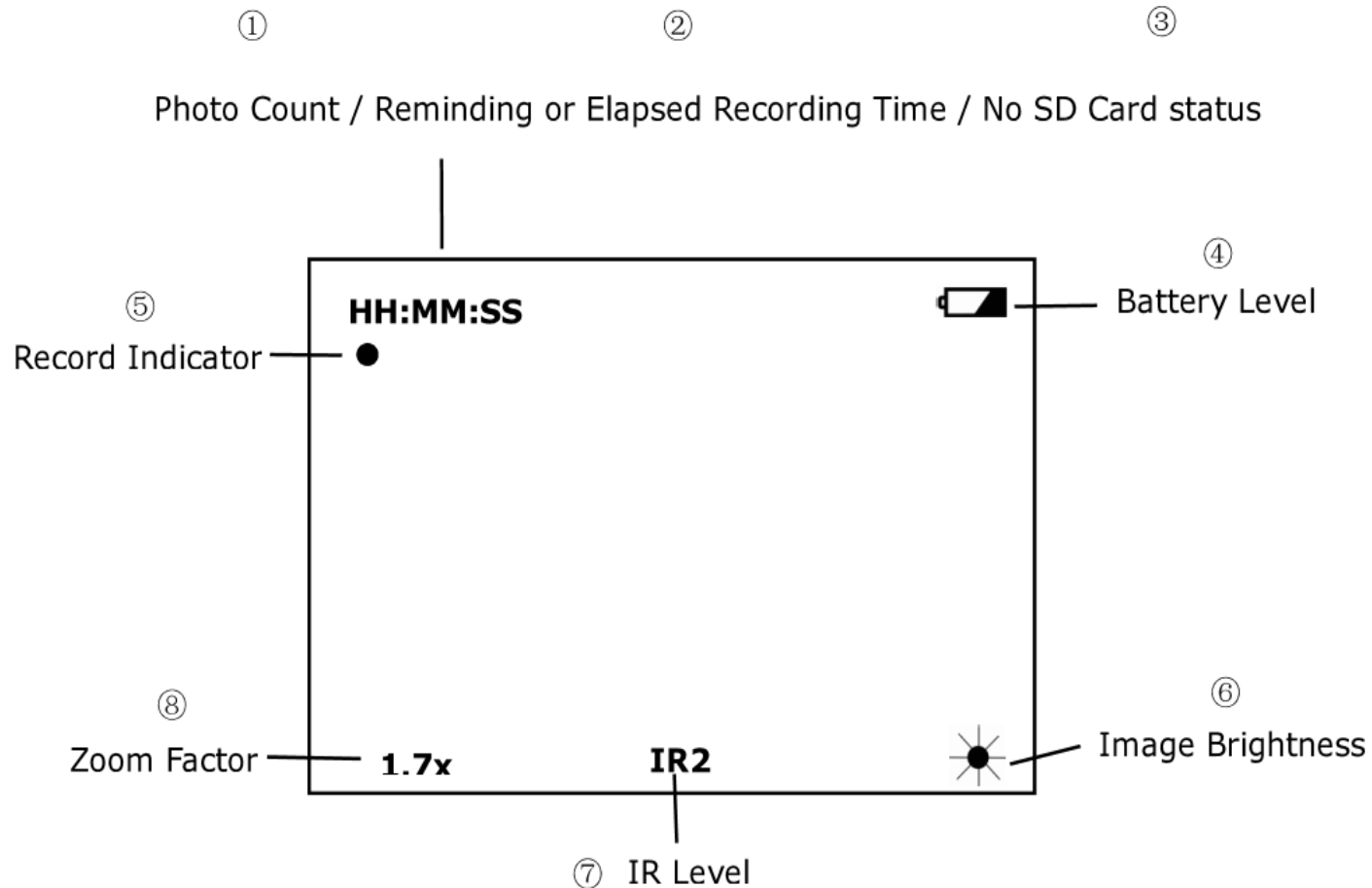
⑧  Image Brightness (frame rate)

OFF=day/30 fps ; no icon displayed.

LOW=night/25 fps; 

MED=night/15 fps; 


HIGH=night/8 fps; 



## Other Features

### ❖ Auto power off

If a button has not been pressed for 10 minutes, the display screen will drop to 50% brightness level. If no button is pressed within one minute after that, the unit will power off to extend battery life. Pressing any button quickly any time before the unit turns off will return the screen to full brightness level and reset the auto off countdown process, without changing any other settings.

**Note:** Once you enter the setup interface, you cannot use Power Button (A) to turn the device off. Please press and hold the image brightness button  for 3 seconds to return to the review interface first. Then press and hold power button 3 seconds to turn the unit off.


#### ❖ **Icon overlay ON/OFF**

The user has the option to control how the icons are displayed on the LCD screen. Normally, when any button is first pressed, all icons are displayed for 5 seconds, but no change to the unit's setting is made (the "REC" and "IR" buttons are exceptions. Image capture begins immediately the first time "REC" button is pressed. And the infrared light turns on at the first press of "IR" button).

If the same button is pressed again, the button performs its function, and the display icons remain visible for 10 seconds after the last press, before turning off automatically.

To display all icons constantly, press and hold the "IR" button for 3 seconds. Repeat to switch back to auto icon overlay (only visible for 10 seconds max following the use of a button).

#### ❖ **Selecting PAL or NSTC video output**

The video output jack (**G**) is set to PAL format (25 fps) format used in most countries by default. To select NSTC video output (30 fps TV standard in the USA, Canada, Mexico, etc.), connect the unit to your video device first. Press and hold both the « IR » (**C**) and the image brightness button  buttons down for 5 seconds while viewing the display through the eyepiece. When the display changes to « NSTC », release the buttons. To switch back to PAL video output format, hold both buttons for 5 seconds until the display indicates « PAL », then release the buttons.

**Note: the « Auto Off » feature is disabled when using video output jack.**

## ***Viewing and deleting photos or videos***

You can view and delete photos or videos on your computer.

#### ❖ **Viewing files on your computer via USB connection**

Your night vision unit is a plug and play USB storage device for users of Windows or MAC.

- Plug the larger end of the supplied USB cable into an available USB port on your computer.
- Open the cover of the unit and then plug the smaller end of the USB cable into the night vision unit USB port on the bottom.
- The night vision unit will automatically turn ON and display the word « **MSDC** » and USB icon on the status display.
- At the same time, your computer will recognize the device as a Removable Storage device. You will find it under MY COMPUTER.
- At this point you have several options:
  - **To view your images or play your videos:** Click on the Removable Storage device and then drill down to the file you want to see and double click on the file name.
  - **To save your images and videos:** Highlight the file or files you want to save and drag them to your hard drive.
  - **To delete your images and videos:** Highlight the file or files you want to delete and press the **[DELETE]** button.
  - **To erase all files and reformat your SD memory card:** Right click on the Removable Storage device under My Computer and select **FORMAT** then click **START**. You will receive a Warning message press **[OK]**. Then **CLOSE** to exit.

**NOTE: Make sure before you FORMAT you are certain it is the Removable Storage device for the night vision unit.**

**NOTE: Once finished, don't forget to ask ejection of your device before disconnecting it from your computer. The unit will stop automatically.**

## ***Troubleshooting***

### ❖ **Unit does not turn on**

1. Reinstall the batteries, making sure of the correct polarity (+/- terminals) orientation.
2. Replace all batteries.
3. Clean the battery compartment, especially the contact points.

### ❖ **Observed image is too bright**

The ambient light level is too high, and/ or the IR light is 100% level (IR3).

1. If you are using the IR light, press the IR button (**C**) to select a lower illumination level (IR2 ou IR1).
2. Turn off the unit or place the objective lens cover over the lens.

### ❖ **Observed image is too dark**

The ambient light level is too low.

1. Press the IR button (**C**) to activate the infrared light.
2. Press the image brightness button (**E**), to select a lower frame rate from the digital sensor.

### ❖ **Image is blurry**

1. Re-focus by adjusting the objective lens (**L**). Adjust the diopter setting if necessary by rotating the eyepiece (**M**) until the edges of LCD display appear sharp.
2. Check the condition of the objective lens surface and eyepiece and clean if necessary.
3. Replace the batteries.
4. In low light conditions, activate the IR illumination (**C**).

### ❖ **Image disappears or its quality is reduced**

Bright light sources (e.g:street lights at night time) may cause decreased visibility or reduced contrast.

1. Turn the night vision unit away from the light source; visibility will return momentarily.

## Technical Specifications

<b>Magnification (optical)</b>	6x
<b>Magnification (with digital zoom)</b>	5x
<b>In-view display</b>	1,5''/3,81 cm
<b>Field view at 100 yds/m</b>	20,5 ft/6,8m
<b>Objective lens</b>	50mm
<b>MicroSD card</b>	Up to 32 GB maxi (not supplied)
<b>Viewing range</b>	1148ft/350 m
<b>Infrared illuminator</b>	Yes, 850 NM
<b>Photo format</b>	JPEG
<b>Photo definition</b>	2592 x 1944 maxi
<b>Video format</b>	AVI
<b>Video resolution</b>	1280 x 720 (30 fps)
<b>Video output</b>	PAL ou NTSC
<b>USB port</b>	1.1
<b>Battery type</b>	4 LR06 batteries (non fournies)
<b>Battery run time (IR off)</b>	4 hours
<b>Battery runtime (IR on)</b>	3 hours
<b>Dimensions</b>	62 x 105 x 208 mm
<b>Weight</b>	765 g
<b>Waterproof grade</b>	IPX4
<b>Spare parts</b>	Tripod or monopod NUM'AXES
<b>Operation temperature</b>	between -30 et +55°C

## Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or by Email [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product



- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

## ***Guarantee***

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase.

All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

## ***Guarantee conditions***

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
  - changing the USB cable or video cable
  - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES
  - damage to the product caused by:
    - negligence or incorrect use
    - use contrary to the instructions or not envisioned therein
    - repairs performed by unauthorized persons
  - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

## ***Register your product***

Your product can be registered on our website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## ***Collection and recycling of your device at the end of its life***



The pictogram  which appears on your product means that this one can't be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling, of electronic wastes or bring it back to your distributor. Adopting this process, you do something for the environment, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

## ***FCC Compliance***

This equipment has been tested and found in compliance with the requirements of 47 CFR PART 15 regulation & ANSI C63.4 for the evaluation of Class B of electromagnetic compatibility. This device complies with part 15 of the FCC rules, operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**



[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

## **Español**

### **ÍNDICE**

Componentes del producto .....	36
Cómo funciona la visión nocturna digital .....	36
Presentación del producto .....	36
Advertencia y precauciones.....	37
Definiciones .....	37
Mandos / Funciones .....	38
Instalación de las pilas y de la memoria .....	39
Guía de inicio rápido.....	40
Presentación de la interfaz del menú de configuración .....	40
Funciones de los botones en la interfaz de configuración .....	41
Configuración del aparato de visión nocturna .....	42
Significado de los iconos de la pantalla .....	44
Otras funciones.....	45
Ver y borrar fotos o vídeos .....	45
Solución de problemas .....	46
Especificaciones técnicas.....	47
Solución de problemas .....	48
Garantía .....	48
Condiciones de garantía .....	48
Registre su producto.....	49
Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil.....	49
Conformidad FCC.....	49

Gracias por comprar nuestro monocular de visión nocturna multifuncional VIS1012. Este producto ha sido fabricado con componentes electrónicos y ópticos de alta calidad. El monocular de visión nocturna multifuncional VIS1012 es un sistema de visión nocturna digital portátil que utiliza un sensor de infrarrojos CMOS que ofrece una resolución y una calidad de imagen excepcionales. Su óptica con tratamiento multicapa en todas las superficies aumenta la transmisión de la luz y reduce los reflejos. El monocular de visión nocturna multifuncional de 6x50 VIS1012 tiene una versatilidad que permite utilizarlo en muchas aplicaciones: caza, camping, pesca, navegación, espeleología, paintball, astronomía, rescate/salvamento, vigilancia de seguridad, mantenimiento del orden, grabación de vídeo, etc. en condiciones de iluminación en constante cambio, desde el amanecer hasta la más absoluta oscuridad. No sólo le permite ver al sujeto de día y de noche, sino que también puede grabar fotos estáticas o vídeos con registro del sonido y guardarlos en la tarjeta microSD.

El monocular de visión nocturna multifuncional de 6x50 VIS1012 también incluye un puerto de salida de vídeo **(G)** (que el usuario puede conmutar entre NTSC o PAL), que permite la conexión a un equipo de vídeo o informático para guardar directamente los archivos o visionar las imágenes “en vivo”. Una guía de montaje de accesorios incorporada **(N)** permite al usuario fijar un iluminador IR más potente u otros accesorios compatibles.

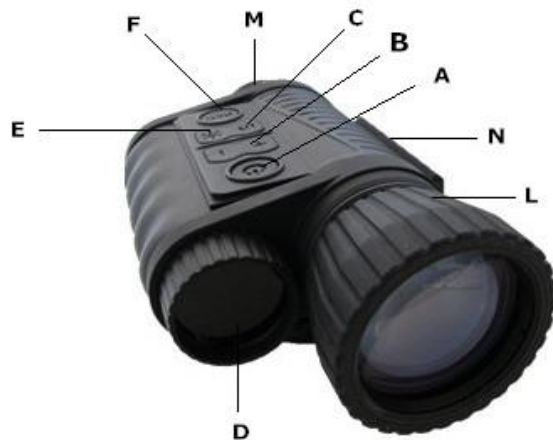
## Componentes del producto

- Monocular de visión nocturna digital
- Instrucciones de uso
- Cable USB
- Cable de vídeo
- Bolsa

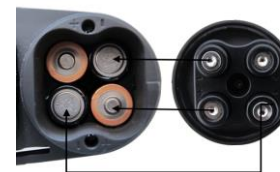
## Cómo funciona la visión nocturna digital

El aparato de visión nocturna multifuncional VIS1012 recoge la luz existente a través de la lente del objetivo. A continuación, la imagen se procesa a través de un módulo sensor CMOS digital y se transfiere a la micropantalla de cristal líquido (LCD). Las imágenes visualizadas en la pantalla LCD se amplían hasta 30 veces (zoom óptico + zoom digital). Está equipado con un potente iluminador IR (infrarrojo) incorporado **(D)** que permite una visión clara en condiciones de baja luminosidad ambiente o incluso en la más absoluta oscuridad. El aparato de visión nocturna multifuncional también puede utilizarse a modo de gemelos durante el día.

## Presentación del producto



- A:** Botón ON/OFF.
- B:** Botones de zoom digital.
- C:** Botón ON/OFF de IR iluminador LED infrarrojo.
- D:** Iluminador LED infrarrojo.
- E:** Botón de brillo de imagen.
- F:** Botón para capturar fotos o vídeos.
- L:** Objetivo.
- M:** Ocular.
- N:** Guía de montaje de accesorios.



Respete las marcas de polaridad en las pilas al introducirlas en el compartimento de las pilas y asegúrese de que las marcas de polaridad en la tapa coincidan con la polaridad del compartimento de las pilas al volver a colocar la tapa (+ en + y - en -).



Inserción para fijar un trípode.



- G:** Jack de salida de vídeo.
- H:** Puerto USB.
- I:** Ranura para tarjeta MicroSD.
- J:** Interruptor foto/vídeo.

## Advertencia y precauciones

Este aparato de visión nocturna digital ha sido diseñado para ofrecerle el mejor servicio durante muchos años. Para asegurarse de sacar el máximo partido a su aparato de visión nocturna digital, respete siempre las siguientes advertencias y precauciones.

- Evite que el aparato sufra caídas o golpes. Si bien ha sido diseñado para un uso en exterior, este aparato de visión nocturna incluye circuitos digitales sofisticados que pueden resultar dañados en casos extremos de uso incorrecto.
- No abra el cuerpo del aparato ni trate de repararlo de ninguna manera.
- No vierta nunca alcohol ni otros líquidos directamente en las superficies de la lente.
- No limpie la lente ni las superficies del aparato con productos de papel, por ejemplo, periódicos, papel de libros, etc., ya que podría dañar el revestimiento.
- Evite retirar el ocular dado que la pantalla LCD podría resultar dañada.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, a condiciones de humedad elevada (más del 70 %) ni a la lluvia. Este aparato es resistente a las inclemencias del tiempo pero no está diseñado para exponerse de forma prolongada a la humedad y tampoco puede sumergirse en el agua.
- Guarde siempre el aparato en su bolsa de transporte en un lugar seco y ventilado a una temperatura superior a 15 °C.
- No lo guarde cerca de aparatos de calefacción. Después de utilizar el aparato a temperaturas bajo cero, espere al menos 3 horas a temperatura ambiente para evitar la acumulación de condensación en las superficies internas de la lente y, por consiguiente, el vaho causado por las diferencias de temperaturas extremas.
- Retire las baterías si el aparato no se va a utilizar durante unas semanas.

## Definiciones

- **Iluminador LED infrarrojo:** permite observar a un sujeto en condiciones de escasa luminosidad o incluso de oscuridad absoluta.
- **Pantalla LCD:** muestra las imágenes con los ajustes y el estado del aparato.
- **Objetivo:** captura imágenes/vídeos.
- **Botones "+" y "-":** permiten ajustar la aumento del zoom digital.
- **Compartimiento de las pilas:** emplazamiento para colocar 4 pilas alcalinas AA (no incluidas).

Los elementos siguientes están situados en la parte inferior del aparato:

- **Puerto de salida de vídeo (jack):** le permite conectar el aparato, utilizando el cable de vídeo incluido, a un monitor de vídeo o grabadora para ver a distancia las imágenes desde el aparato de visión nocturna.
- **Ranura para tarjeta MicroSD:** lugar donde se instala la tarjeta de memoria MicroSD (no incluida). El aparato de visión nocturna admite tarjetas de memoria SD de hasta 32 GB.
- **Puerto USB:** le permite conectar el aparato de visión nocturna a un PC utilizando el cable USB incluido para descargar fotos y vídeos.
- **Interruptor foto/vídeo:** determina si se van a capturar fotos o vídeos al utilizar la grabación (REC). Ponga el interruptor en la posición “foto” para seleccionar el modo de grabación de fotografías al pulsar el botón de grabación. Ponga el interruptor en la posición “vídeo” para seleccionar el modo de grabación de vídeos al pulsar el botón de grabación.

## Mandos / Funciones

### ❖ Botón ON/OFF (A)

El botón ON/OFF (icono de encendido) enciende o apaga el aparato.

- Mantenga pulsado el botón 2 segundos para encender el aparato.
- Mantenga pulsado el botón 2 segundos para apagar el aparato.

### ❖ Botones de zoom digital (B)

Los botones “+” y “-” ajustan la ampliación del zoom digital en un rango de x1,0 a x5,0.

Los números que se muestran representan un factor de multiplicación de la ampliación óptica fija del aparato. Aumento efectivo máximo = 5,0 x 6,0 (x30)

- Una pulsación breve del botón “+” permite acercarse progresivamente al sujeto observado, en incrementos de x0,1.
- Una pulsación larga del botón “+” permite acercarse rápidamente hasta alcanzar el factor de ampliación máximo de x5,0.
- Una pulsación breve del botón “-” permite alejarse progresivamente del sujeto observado, en incrementos de x0,1.
- Una pulsación larga del botón “-” permite alejarse rápidamente hasta que el zoom digital recupere la posición inicial de x1,0 (si no se aplica el zoom digital, la visión representa la ampliación óptica original de x6).

### ❖ Botón IR (C)

El botón “IR” activa/desactiva el iluminador LED infrarrojo (D) en condiciones de escasa luminosidad y también se utiliza para reducir la luminosidad en caso necesario.

- Pulse brevemente el botón “IR” para encender el iluminador LED infrarrojo (D) cuando los niveles de luminosidad ambiente son tan bajos que no permiten una buena calidad de visualización. El iluminador IR estará a un nivel del “100%” cuando se encienda por primera vez y la pantalla indicará “IR3”. El aparato de visión nocturna tiene tres ajustes de brillo de IR.
- Pulse una segunda vez el botón “IR” para reducir el nivel de brillo del LED IR al visualizar sujetos en un radio cercano para evitar los reflejos. La pantalla indicará “IR2”. Pulse “IR” de nuevo, si fuera necesario, para reducir el brillo del LED IR al ajuste más bajo. La pantalla indicará “IR1”.
- Pulse el botón “IR” de nuevo para apagar el iluminador LED IR. Aparecerá “IR0” en la parte inferior central de la pantalla.

Apagar el iluminador LED IR cuando los niveles de luz ambiente son suficientes (luna llena, farolas, etc.) aumenta la vida útil de la batería y el tiempo de funcionamiento. Pulse el

botón "IR" de nuevo para cambiar al modo de día. En este caso, no aparecerá ningún valor de IR.

#### ❖ **Botón de brillo de imagen (E)**

El botón de brillo de imagen (icono del sol) puede utilizarse para modificar la frecuencia de fotogramas de las imágenes digitales con objeto de obtener una imagen más luminosa con fines de visualización o grabación.

- Pulsar varias veces el botón de brillo (icono del sol) permite desplazarse por las frecuencias de fotogramas disponibles, comenzando con la frecuencia por defecto (la más rápida), hasta llegar a la última frecuencia (la más lenta y más luminosa).
- A continuación, al pulsar de nuevo el botón, se recupera la frecuencia original, es decir, la más rápida. De forma predeterminada, la frecuencia de fotogramas más rápida en el modo de noche es de 25 fps. Pulsar de nuevo el botón de brillo permite desplazarse por las demás frecuencias de fotogramas. Con la tercera pulsación, se restablece el ajuste predeterminado: 25fps>15fps>8fps>25fps>etc.
- En el modo de día, la frecuencia de fotogramas predeterminada es de 30 fps. La frecuencia no puede modificarse en el modo de día, por lo que el botón de brillo no tendrá efecto alguno. La pantalla es una LCD de color y las imágenes aparecerán en color durante el día o en condiciones de luz artificial intensa.

#### ❖ **Botón de grabación (F)**

El botón de grabación se utiliza para capturar fotos estáticas o vídeos de la imagen que se está visualizando, dependiendo del ajuste del interruptor foto/vídeo. Las fotos y/o los vídeos se guardan en una tarjeta microSD (no incluida) con una capacidad de hasta 32 GB. El aparato no tiene memoria interna.

- Cuando el aparato está en modo de foto, pulsar el botón de grabación hará una sola foto de la imagen visualizada. Será una foto estándar en formato .jpg con una resolución de 2592x1944 o 640x480 píxeles (ajustable).
- Cuando el aparato está en modo de vídeo, pulsar el botón de grabación iniciará una nueva grabación de vídeo con registro del sonido. El icono de grabación en la pantalla empezará a parpadear y la pantalla de tiempo del vídeo aumentará a medida que continúe la grabación. El vídeo se captura en formato .avi con una resolución de 1280x720/640x480 píxeles (ajustable) por fotograma (VGA). Para detener la grabación en modo de vídeo, pulse el botón de grabación de nuevo.

## ***Instalación de las pilas y de la memoria***

#### ❖ **Instalación de las pilas**

Gire la tapa del compartimiento de las pilas (**K**) en sentido contrario a las agujas del reloj num'axes para retirarla e introduzca 4 pilas LR06 AA como se indica en el compartimiento de las pilas. Se recomienda utilizar pilas AA de litio para un tiempo de funcionamiento máximo, pero también pueden utilizarse pilas alcalinas o recargables NiMH.

**Nota: no mezcle diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas usadas. Quite las pilas si el aparato no va a utilizarse durante un mes o más.**

#### ❖ **Instalación de la tarjeta SD**

El aparato también está dotado de una ranura para tarjeta MicroSD (**I**) que acepta una tarjeta MicroSD de hasta 32 GB (no incluida). Una vez que el aparato tenga una tarjeta MicroSD, será posible hacer fotos o vídeos. El número de fotos o el tiempo de grabación de vídeo posible aparecerán en la parte superior izquierda de la pantalla. Si no se introduce ninguna tarjeta SD, la pantalla de estado indicará "**No hay tarjeta**" y el aparato no funcionará. Aparecerá el dibujo de una tarjeta MicroSD con la inscripción "IN" en la parte superior izquierda de la pantalla para invitarle a introducir una.

**Para introducir una tarjeta MicroSD, proceda de la siguiente manera:**

- Abra la tapa e introduzca la tarjeta MicroSD en la ranura para tarjeta MicroSD **(I)** completamente y en el sentido correcto tal y como muestra el icono encima de la ranura.
- Para retirar la tarjeta de memoria SD, presiónela y extráigala con sumo cuidado.
- Las tarjetas MicroSD deben estar limpias (sin imágenes de otras fuentes). Si la tarjeta MicroSD se ha utilizado en otro aparato, asegúrese de formatear la tarjeta MicroSD en su ordenador antes de utilizarla en el monocular de visión nocturna. Las tarjetas nuevas pueden utilizarse de inmediato.

**Nota: al formatear una tarjeta de memoria MicroSD, el sistema operativo borra toda la información y todos los archivos de la tarjeta. El formateo también elimina todos los archivos de sistema ocultos.**

## Guía de inicio rápido

Para poner en marcha el monocular de visión nocturna, proceda de la siguiente manera:

- Pulse el botón ON/OFF **(A)** para encender el aparato.
- Aparecerá en la pantalla el logotipo de NUM'AXES.
- Al mirar por el ocular **(M)** en la pantalla LCD, gire el ocular hasta que los iconos o los bordes de la pantalla aparezcan nítidos.
- Retire la tapa de la lente de la parte delantera del objetivo **(L)**.
- Si la imagen no es nítida, gire el anillo del objetivo **(L)** para cambiar el enfoque hasta que el sujeto aparezca nítido.

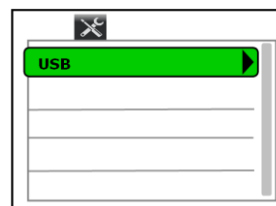
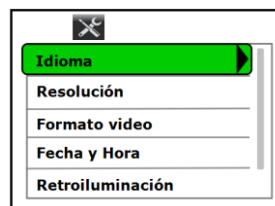
El monocular NUM'AXES VIS1012 utiliza tecnología de visión nocturna digital. El aparato no puede resultar dañado en caso de exposición a niveles normales de luminosidad interior o exterior. No obstante, debe evitar apuntar directamente al sol o a otras fuentes de luz intensas para evitar una sobrecarga del sensor.

- Encienda el iluminador IR si fuera necesario. Si la imagen es demasiado oscura para ver sin dificultad, pulse el botón IR **(C)** para encender el iluminador LED infrarrojo. Si la imagen es demasiado brillante después de encender el iluminador IR, pulse el botón IR de nuevo para reducir el nivel del iluminador IR.
- Si la imagen sigue siendo demasiado oscura después de encender el iluminador IR, pulse el botón de brillo de imagen **(E)** una o dos veces para reducir la frecuencia de fotogramas del sensor digital.

## Presentación de la interfaz del menú de configuración

- Mantenga pulsado el botón de brillo **(E)** durante 2 segundos para entrar en la interfaz del menú de configuración. El menú de configuración incluye las siguientes opciones:

- Selección del idioma
- Selección de la resolución
- Selección del tamaño de la película
- Ajuste de fecha y hora
- Ajuste del brillo de la pantalla
- USB






## ***Funciones de los botones en la interfaz de configuración***

En la interfaz de configuración, los botones de su aparato de visión nocturna digital tienen las siguientes funciones:

❖ **El botón de brillo de imagen  le permite:**

- Entrar/salir de la interfaz del menú de configuración principal: manténgalo pulsado 3 segundos para entrar/salir de la interfaz.
- También se utiliza como botón de confirmación en la interfaz de configuración de luminosidad.

**Nota:** una vez que ha entrado en el menú de configuración, no podrá utilizar el botón (A) para apagar el aparato. Si desea apagar el aparato, tendrá que salir de la interfaz de configuración. Si desea apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de brillo de imagen  durante 3 s para volver primero a la interfaz de revisión. A continuación, mantenga pulsado el botón durante 3 s para apagarlo.

❖ **El botón "-" le permite:**

- Entrar en el submenú.
- Se utiliza para bajar el nivel de luminosidad de pantalla en la interfaz de configuración de luminosidad de pantalla.

❖ **El botón "+" le permite:**

- Salir del submenú.
- Se utiliza para aumentar el nivel de luminosidad de pantalla en la interfaz de configuración de luminosidad de pantalla.

❖ **El botón "IR" le permite:**


- Cambiar de un menú a otro en la interfaz del menú de configuración.
- También se puede utilizar para pasar de "brillo de LCD de día" a "brillo de LCD de noche".

❖ **El botón de grabación (F) le permite:**

- Confirmar y guardar los ajustes.

## Configuración del aparato de visión nocturna


### ❖ Selección del idioma :

- Allumez votre monoculaire. Une fois le logo NUM'AXES apparu sur l'écran de votre appareil, mantenga pulsado 3 s el botón  para entrar en la interfaz del menú.
- Ajuste el idioma deseado resaltado en verde.
- Pulse el botón de grabación "REC" (F) para confirmar su selección y volver al menú principal.

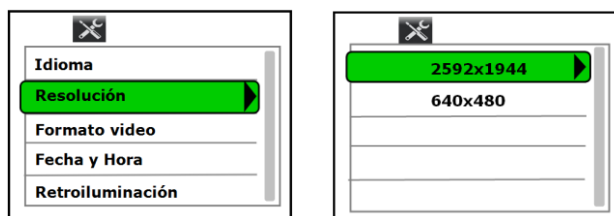
**Nota:** para cancelar su selección y salir del submenú de resolución, pulse el botón "+".



### ❖ Configuración de la resolución:

- Mantenga pulsado 3 s el botón  para entrar en la interfaz del menú.
- Pulse el botón "-" (B) y entre en el submenú.
- Pulse el botón "IR" (C) para escoger la resolución deseada de 2592x1944 o 640x480. La resolución más alta permitirá una imagen más nítida pero una resolución de 640x480 ocupará menos espacio de almacenamiento en la tarjeta MicroSD.
- A continuación, pulse el botón de grabación "REC" (F) para confirmar su selección y volver al menú principal.

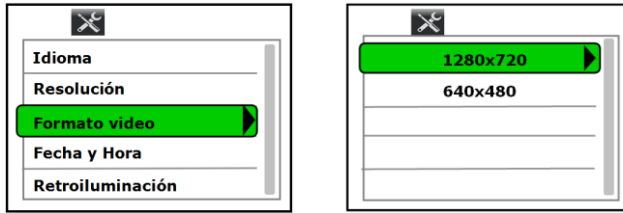
**Nota:** para cancelar su selección y salir del submenú de resolución, pulse el botón "+".



### ❖ Configuración del formato video :

- Una vez en la interfaz de configuración, pulse el botón "IR" para ir al siguiente menú: "Tamaño de película".
- Pulse el botón "-" (B) y entre en el submenú "Tamaño de película".
- Pulse el botón "IR" (C) para seleccionar el tamaño de película que desee: 1280 x 720 o 640 x 480. La resolución más alta permitirá una imagen más nítida pero una resolución de 640 x 480 ocupará menos espacio de almacenamiento.
- A continuación, pulse el botón de grabación "REC" para confirmar su selección y volver al menú principal.

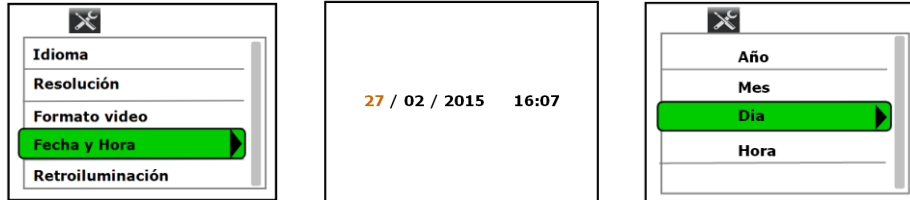
**Nota:** para cancelar y salir de la configuración actual, pulse el botón "+".




❖ **Configuración de fecha y hora:**

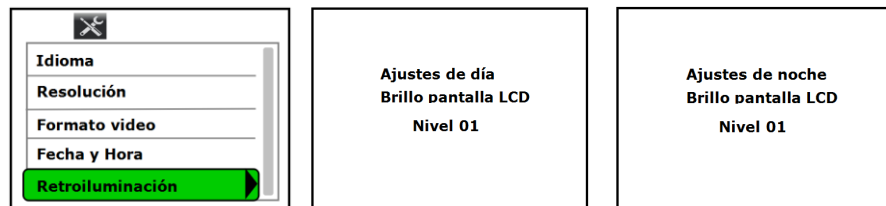
- Una vez en la interfaz de configuración, pulse el botón "IR" para ir al siguiente menú: "Fecha y hora".
- Pulse el botón "-" (B) y entre en el submenú "Fecha y hora". Compruebe la fecha y la hora por defecto.
- Si necesita ajustar, pulse el botón "-" (B) para entrar en la interfaz de configuración.
- Pulse el botón "IR" (C) para seleccionar el año, el mes, el día, la hora y los minutos.
- A continuación, pulse el botón "-" (B) para seleccionar el número adecuado.
- Después, pulse el botón de grabación "REC" (F) para confirmar.

**Nota:** para cancelar y salir de la configuración actual, pulse el botón "+".



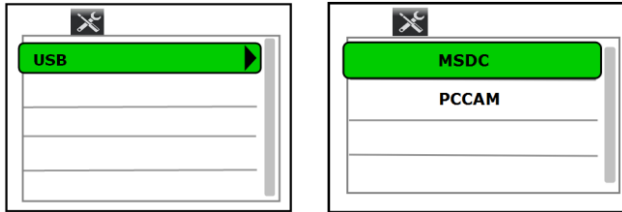
❖ **Configuración de la luminosidad de pantalla:**

- Una vez en la interfaz de configuración, pulse el botón "IR" para ir al siguiente menú: "Ajuste de luminosidad de pantalla".
- Pulse el botón "-" (B) para entrar en la interfaz de configuración de luminosidad de pantalla. El nivel de luminosidad de la pantalla LCD puede cambiar del nivel 00 al 03.
- Pulse el botón "+" y "-" para ajustar la configuración de la luminosidad de pantalla. Esto le permite realizar rápidamente un cambio significativo en la luminosidad de visualización y también le ofrece un rango total de ajuste mayor.
- Una vez finalizada la configuración, pulse el botón de brillo de imagen  para confirmar.



❖ **Selección del modo de almacenamiento (para vídeos y fotos):**

- Una vez en la interfaz de configuración, pulse el botón "IR" para ir al siguiente menú: "USB".
- Pulse "-" (**B**) y para ir al submenú.
- Pulse el botón "IR" (**C**) y seleccione su modo de almacenamiento: MSDC o PCCAM.
- A continuación, pulse el botón de grabación "REC" (**F**) para confirmar y volver a la interfaz principal.



## Significado de los iconos de la pantalla

① "#####", número de fotos

Cuando el aparato está en modo de foto, aparecerá el número de fotos posible (memoria disponible).

② "00:00:00", tiempo de grabación

Cuando el aparato está en modo de vídeo y no está grabando, aparecerá el tiempo de grabación disponible (horas/minutos/segundos).

Cuando el aparato está en modo de vídeo y está grabando, aparecerá el tiempo de grabación transcurrido (horas/minutos/segundos).

③ "NO HAY TARJETA"

Cuando no haya ninguna tarjeta MicroSD insertada en el aparato, aparecerá el mensaje "NO HAY TARJETA".

④ "●", símbolo de grabación

Cuando el aparato está grabando en modo de vídeo, el punto rojo parpadea.

⑤ "1.7x", factor de zoom

El factor de aumento de zoom digital mostrará incrementos de x0,1, desde x1,0 hasta x5,0

⑥ "IR2", nivel de infrarrojos


IR3=Normal; IR2=Bajo; IR1=Muy bajo; IR0=OFF; Sin icono=Modo de día.


⑦  Nivel de las pilas


Este icono indica el nivel de carga de las pilas.

### Ⓢ Brillo de imagen (frecuencia de fotogramas)

**OFF**=día/30 fps; no aparece ningún icono.

**LOW**=noche/25 fps; 


**MED**=noche/15 fps; 

**HIGH**=noche/8 fps; 

## Otras funciones

### ❖ Desconexión automática

Si no se ha pulsado ningún botón durante 10 minutos, la pantalla reducirá al 50 % su nivel de brillo. Si no se pulsa ningún botón durante el minuto siguiente, el aparato se apagará para aumentar la vida útil de las pilas. Pulsar cualquier botón rápidamente en cualquier momento antes de que el aparato se apague permite restablecer el nivel de brillo máximo de la pantalla y reiniciar el proceso de cuenta atrás de desconexión automática sin cambiar ningún otro ajuste.

**Nota: una vez que ha entrado en la interfaz de configuración, no podrá utilizar el botón ON/OFF (A) para apagar el aparato. Mantenga pulsado el botón de brillo de imagen  durante 3 segundos para volver primero a la interfaz de revisión. A continuación, mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos para apagar el aparato.**



### ❖ Superposición de iconos

El usuario tiene la opción de controlar el modo en que los iconos aparecen en la pantalla LCD. Por lo general, cuando se pulsa un botón por primera vez, todos los iconos se visualizan durante 5 segundos pero no se modifica ningún ajuste del aparato (los botones "REC" e "IR" son excepciones. La captura de imágenes comienza de inmediato la primera vez que se pulsa el botón "REC". Asimismo, el iluminador infrarrojo se enciende la primera vez que se pulsa el botón "IR").

Si se pulsa de nuevo el mismo botón, éste realiza su función y los iconos de la pantalla permanecen visibles durante 10 segundos tras la última pulsación, antes de la desconexión automática.

Para ver todos los iconos de forma permanente, mantenga pulsado el botón "IR" durante 3 segundos. Repita la operación para volver a la superposición automática de iconos (solamente visibles durante 10 segundos como máximo después del uso de un botón).

### ❖ Selección de salida de vídeo PAL o NSTC

El puerto  de salida de vídeo (**G**) está en formato PAL (25 fps), formato que se utiliza por defecto en la mayoría de países. Para seleccionar la salida de vídeo NSTC (norma TV de 30 fps en Estados Unidos, Canadá, México, etc.), conecte primero el aparato a su dispositivo de vídeo. Mantenga pulsado al mismo tiempo el botón "IR" (**C**) y el botón de brillo de imagen  durante 5 segundos mientras observa la pantalla a través del ocular. Cuando la pantalla haya cambiado a "NSTC", suelte los botones. Para volver al formato de salida de vídeo PAL, mantenga pulsados ambos botones durante 5 segundos hasta que en la pantalla aparezca "PAL"; a continuación, suelte los botones.

**Nota: la función de "desconexión automática" está desactivada cuando se utiliza el jack de salida de vídeo.**

## Ver y borrar fotos o vídeos

Puede ver y borrar fotos o vídeos en su ordenador.

#### ❖ **Ver archivos en su ordenador a través de una conexión USB**

El aparato de visión nocturna es un dispositivo de almacenamiento USB "plug and play" para usuarios de Windows o MAC.

- Conecte el extremo más grande del cable USB suministrado a un puerto USB disponible de su ordenador.
- Abra la tapa del aparato y conecte el extremo pequeño del cable USB en el puerto USB del aparato de visión nocturna situado en la parte inferior.
- El aparato de visión nocturna se encenderá automáticamente y aparecerá en la pantalla de estado la palabra "**MSDC**" y el icono USB.
- Al mismo tiempo, el ordenador reconocerá el aparato como un dispositivo de almacenamiento extraíble. Lo encontrará en EQUIPO o MI PC
  
- En este punto, tiene varias opciones:
  - **Ver imágenes o reproducir vídeos:** haga clic en el dispositivo de almacenamiento extraíble, vaya al archivo que desea ver y haga doble clic en el nombre de archivo.
  - **Guardar sus imágenes y vídeos:** resalte el archivo o los archivos que desea guardar y arrástrelos a su disco duro.
  - **Borrar sus imágenes y vídeos:** resalte el archivo o los archivos que desea borrar y pulse el botón **[Supr]**.
  - **Borrar todos los archivos y reformatear su tarjeta de memoria SD:** haga clic con el botón derecho en el dispositivo de almacenamiento extraíble debajo de en Equipo o Mi PC y seleccione **Formatear**; a continuación, haga clic en **Comienzo**. Recibirá un mensaje de advertencia; pulse **[OK]**. A continuación, pulse **Cerrar** para salir.

**NOTA:** antes de formatear, asegúrese de que se trata del dispositivo de almacenamiento extraíble del aparato de visión nocturna.

**NOTA:** una vez que haya terminado, no olvide extraer el dispositivo antes de desconectarlo del ordenador. El aparato se detendrá automáticamente.

## **Solución de problemas**

#### ❖ **El aparato no se enciende**

1. Vuelva a colocar las pilas, asegurándose de que la polaridad sea correcta (terminales +/-).
2. Sustituya todas las pilas.
3. Limpie el compartimiento de las pilas, especialmente los puntos de contacto.

#### ❖ **La imagen observada es demasiado brillante**

El nivel de luminosidad ambiente es demasiado alto y/o el iluminador IR está a un nivel del 100 % (IR3).

1. Si está utilizando el iluminador IR, pulse el botón IR (**C**) para seleccionar un nivel de iluminación inferior (IR2 o IR1).
2. Apague el aparato o coloque la tapa sobre el objetivo.

#### ❖ **La imagen observada es demasiado oscura**

El nivel de luminosidad ambiente es demasiado bajo.

1. Pulse el botón IR (**C**) para activar el iluminador infrarrojo.
2. Pulse el botón de brillo de imagen (**E**) para seleccionar una frecuencia de fotogramas inferior del sensor digital.

❖ **La imagen está borrosa**

1. Reenfoque ajustando la lente del objetivo (**L**). Ajuste la configuración de dioptrías si es necesario girando el ocular (**M**) hasta que los bordes de la LCD sean nítidos.
2. Compruebe el estado de la superficie del ocular y de la lente del objetivo y límpiela si fuera necesario.
3. Sustituya las pilas.
4. En condiciones de poca iluminación, active el iluminador IR (**C**).

❖ **La imagen desaparece o su calidad disminuye**

Fuentes de luz intensa (por ejemplo: farolas por la noche) pueden reducir la visibilidad o el contraste.

1. Aleje el aparato de visión nocturna de la fuente de luz; la visibilidad se restablecerá en unos momentos.

## Especificaciones técnicas

<b>Aumento (óptica)</b>	6x
<b>Aumento (con zoom digital)</b>	5x
<b>Pantalla</b>	1,5"/ 3,81 cm
<b>Campo de visión a 100 m</b>	6,8 m
<b>Lente del objetivo</b>	50 mm
<b>Tarjeta MicroSD</b>	Hasta 32 GB máx. (no incluida)
<b>Alcance</b>	350 m
<b>Iluminador IR</b>	Sí, 850 NM
<b>Formato de foto</b>	JPEG
<b>Definición de foto</b>	2592 x 1944 máx.
<b>Formato de vídeo</b>	AVI
<b>Resolución de vídeo</b>	1280 x 720 (30 fps)
<b>Salida de vídeo</b>	PAL o NTSC
<b>Puerto USB</b>	1,1
<b>Tipo de pilas</b>	4 pilas LR06 (no incluidas)
<b>Autonomía de las pilas (IR apagado)</b>	4 horas
<b>Autonomía de las pilas (IR encendido)</b>	3 horas
<b>Dimensiones</b>	62 x 105 x 208 mm
<b>Peso</b>	765 g
<b>Grado de estanqueidad</b>	IPX4
<b>Accesorios</b>	Trípode o monopod NUM'AXES
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	entre -30 y +55 °C

## ***Solución de problemas***

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o con NUM'AXES en el número de teléfono +33.2.38.69.96.27 o por correo electrónico a la dirección [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos lo siguiente:

- el producto completo
- la prueba de compra (factura o recibo de compra)

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

## ***Garantía***

NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

## ***Condiciones de garantía***

1. La garantía sólo será válida cuando se presenta la prueba de compra (factura o recibo de compra) sin cancelación a NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
  - el cambio del cable USB o del cable de vídeo
  - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o a NUM'AXES
  - daños en el producto causados por:
    - negligencia o uso incorrecto
    - uso contrario a las instrucciones o no indicado
    - reparaciones realizadas por personas no autorizadas
  - pérdida o robo
3. Si el producto se considera defectuoso, NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.




## Registre su producto

Puede registrar su producto en nuestra página web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil



El pictograma  que aparece en su producto significa que no puede eliminarse junto con los residuos domésticos.

Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, el aprovechamiento y el reciclado de residuos electrónicos. También puede devolver el producto a su distribuidor. Este modo de proceder contribuye al respeto del medio ambiente así como a la protección de los recursos naturales y de la salud humana.

## Conformidad FCC

Este equipo ha sido probado y está conforme con los requisitos del Título CFR 47, Parte 15 y ANSI C63.4 en cuanto a compatibilidad electromagnética de clase B.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: cualquier cambio o modificación que no esté aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.



[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

## Deutsch

### INHALT

Lieferumfang des Produkts.....	51
So funktioniert das digitale Nachtsichtgerät .....	51
Präsentation des Produkts.....	51
Warnung und Sicherheitshinweise .....	52
Definitionen .....	52
Bedienelemente / Funktionen.....	53
Einsetzen von Batterien und Speicherkarte .....	54
Schnellstartanleitung.....	55
Präsentation der Benutzeroberfläche des Einstellmenüs .....	55
Tastenfunktionen der Benutzeroberfläche des Einstellmenüs .....	56
Einstellung Ihres Nachtsichtgeräts .....	57
Bedeutung der Anzeigesymbole .....	59
Andere Funktionen .....	60
Anzeigen und Löschen von Fotos und Videos .....	61
Fehlersuche.....	62
Technische Spezifikationen .....	63
Fehlersuche.....	63
Garantie .....	64
Garantiebedingungen .....	64
Registrieren Ihres Produkts .....	64
Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts .....	65
FCC-Konformität .....	65

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Multifunktions-Nachtsichtgerät VIS1012 entschieden haben. Das mit qualitativ hochwertigen Elektronik- und Optikbauteilen gefertigte Multifunktions-Nachtsichtgerät VIS1012 ist ein tragbares Nachtsichtgerät mit infrarotempfindlichem CMOS-Sensor, das eine gleichmäßige Auflösung und eine hervorragende Bildqualität bietet. Die vollständig mehrfachbeschichtete Optik verbessert die Lichtübertragung und reduziert die Blendung. Das monokulare Multifunktions-Nachtsichtgerät VIS1012 6x50 ist vielseitig einsetzbar (Jagd, Camping, Bootsfahrten/Angeln, Höhlenwandern, Paintball, Sternenbeobachtung, Rettung/Bergung, Sicherheitsdienste, Strafverfolgung und Videoaufnahmen) und für ständig wechselnde Lichtverhältnisse von der Dämmerung bis zur absoluten Dunkelheit geeignet. Sie können das Objekt Ihrer Wahl nicht nur Tag und Nacht beobachten, sondern auch Fotos und Videoclips aufzeichnen mit Registrierung des seines und auf einer MikroSD-Karte speichern.

Das Multifunktions-Nachtsichtgerät VIS1012 6x50 umfasst auch einen Videoausgang **(G)** (benutzerdefiniert NTSC oder PAL), der den Anschluss an ein Videogerät oder einen Computer ermöglicht (für Aufnahmen und zur "Live"-Überwachung). Mit der integrierten Zubehörschiene **(N)** kann der Benutzer einen stärkeren IR-Strahler oder andere kompatible Zubehörelemente anschließen.

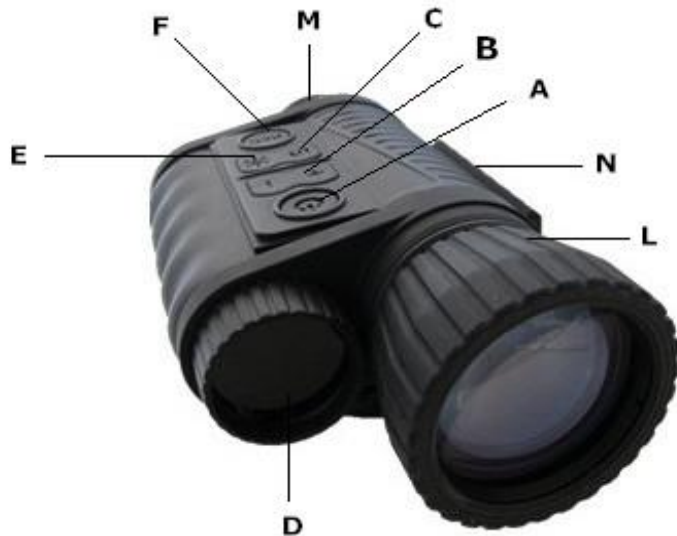
## Lieferumfang des Produkts

- Monokulares Digital-Nachtsichtgerät
- Bedienungsanleitung
- USB-Kabel
- Videokabel
- Transporttasche

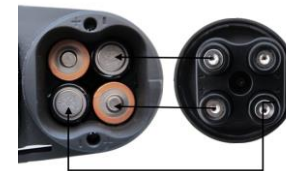
## So funktioniert das digitale Nachtsichtgerät

Das multifunktionale Nachtsichtgerät VIS1012 erfasst vorhandenes Licht in der Linse des Objektivs. Dann wird das Bild mit einem digitalen CMOS-Sensormodul verarbeitet und zum Micro-LCD-Bildschirm übertragen. Die auf dem LCD-Bildschirm angezeigten Bilder werden bis zu 30-fach vergrößert (optischer Zoom + Digitalzoom). Das Gerät ist mit einem integrierten leistungsstarken IR-Strahler (Infrarotstrahler) **(D)** ausgestattet, der auch bei schlechten Lichtverhältnissen oder vollständiger Dunkelheit gute Sicht bietet. Das Multifunktions-Nachtsichtgerät kann zudem tagsüber als Fernglas verwendet werden.

## Präsentation des Produkts



- A:** Einschalttaste EIN/AUS.  
**B:** Digitalzoom-Tasten.  
**C:** IR-Taste zum Ein-/Ausschalten der Infrarot-LED-Beleuchtung.  
**D:** Infrarot-LED-Beleuchtung.  
**E:** Taste zur Einstellung der Bildhelligkeit.  
**F:** Aufnahmetaste für Fotos oder Videos.  
**L:** Objektiv.  
**M:** Okular.  
**N:** Zubehörschiene.



Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung achten und sicherstellen, dass die auf der Abdeckung angegebene Polarität nach dem Schließen der Abdeckung mit der Polarität im Batteriefach übereinstimmt.

Befestigungsöffnung seitlich

Verschlussklappe unter der Benutzeroberfläche

Befestigungsöffnung unten



Stativhalterung.



**G:** Video-Ausgangsanschluss.  
**H:** USB-Anschluss.  
**I:** MikroSD-Kartensteckplatz.  
**J:** Foto-/Videoschalter.

## Warnung und Sicherheitshinweise

Ihr digitales Nachtsichtgerät ist ein Qualitätsprodukt, das jahrelang einen zuverlässigen Betrieb gewährleistet. Um eine optimale Nutzung Ihres digitalen Nachtsichtgeräts zu garantieren, müssen die Warnungen und Sicherheitshinweise in diesem Dokument stets eingehalten werden.

- Das Gerät darf nicht herunterfallen oder Stößen ausgesetzt werden. Das Gerät ist zwar für den harten Outdooreinsatz konzipiert, enthält jedoch komplexe Digitalschaltungen, die in extremen Fällen unsachgemäßer Verwendung beschädigt werden können.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts nicht und versuchen Sie nicht auf andere Weise, das Gerät zu warten.
- Geben Sie niemals Alkohol oder andere Flüssigkeiten direkt auf die Linsenoberflächen.
- Linsen und Geräteoberflächen nicht mit Produkten auf Papierbasis (Zeitungspapier, Buchpapier etc.) reinigen, da dies die Beschichtung beschädigen kann.
- Okular nach Möglichkeit nicht entfernen, da dies den LCD-Bildschirm beschädigen könnte.
- Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit (über 70 %) oder Regen aussetzen. Das Gerät ist wasserbeständig, aber nicht für den längeren Gebrauch bei hoher Feuchtigkeit vorgesehen. Es darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Gerät stets in der Transporttasche an einem gut belüfteten Ort bei einer Temperatur über +15°C aufbewahren.
- Nicht in der Nähe von Heizungsgeräten aufbewahren. Nach dem Betrieb des Geräts bei Temperaturen unter Null mindestens 3 Stunden bei Raumtemperatur warten, um zu vermeiden, dass sich auf den inneren Linsenoberflächen Kondensation bildet und die Linse durch extreme Temperaturschwankungen beschlägt.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät länger als einige Wochen nicht benutzt wird.

## Definitionen

- **Infrarot-LED-Strahler:** Bietet bei schlechten Lichtverhältnissen oder selbst bei vollständiger Dunkelheit klare Sicht.

- **LCD-Bildschirm:** Zeigt die Bilder mit Einstellungen und Status an.
- **Objektiv:** Zeichnet Bilder/Videos auf.
- **Tasten "+" und "-":** Werden zur Einstellung der Vergrößerung des digitalen Zooms verwendet.
- **Batteriefach:** Fach, in das 4 (nicht im Lieferumfang enthaltene) AA Alkaline-Batterien eingelegt werden

Folgende Elemente befinden sich auf der Geräteunterseite:

- **Video-Out-Anschluss (Jack):** Ermöglicht den Anschluss des Geräts an ein Videogerät (mit dem mitgelieferten Videokabel), um die aufgezeichneten Fotos oder Videos in Echtzeit auf dem Videogerät anzuzeigen.
- **MicroSD-Kartensteckplatz:** Steckplatz für die (nicht im Lieferumfang enthaltene) MicroSD-Speicherkarte. Das Nachtsichtgerät unterstützt SD-Speicherkarten bis 32 GB.
- **USB-Anschluss:** Mit dem mitgelieferten USB-Kabel können Sie das Nachtsichtgerät an einen PC anschließen und die aufgezeichneten Bilder/Videos herunterladen.
- **Foto/Video-Wahlschalter:** Bestimmt, ob bei Verwendung der Aufnahmetaste (REC) Fotos oder Videos gemacht werden. Schalter auf „Foto“ stellen, um Fotos zu machen, wenn die Aufnahmetaste gedrückt wird. Steht der Schalter auf „Foto“, werden Fotos gemacht, wenn die Aufnahmetaste gedrückt wird.

## Bedienelemente / Funktionen

### ❖ Einschalttaste (A)

Mit der Einschalttaste (Netzsymbol) wird das Gerät auf EIN oder AUS gestellt.

- Einschalttaste 2 Sekunden drücken und halten, um das Gerät einzuschalten.
- Einschalttaste 2 Sekunden drücken und halten, um das Gerät auszuschalten.

### ❖ Digitalzoomtasten (B)

Mit den Tasten „+“ und „-“ wird die Leistung des digitalen Zooms von 1,0x bis 5,0x eingestellt.

Die angezeigten Zahlen geben den Faktor an, mit dem die feste optische Vergrößerung des Geräts multipliziert wird. Maximale effektive Vergrößerung = 5,0 x 6,0 (30-fach)

- Durch Drücken und Loslassen der Taste „+“ wird das Objekt im Sucher nach und nach in Schritten von 0,1 vergrößert („herangezoomt“).
- Durch Drücken und Halten der Taste „+“ wird schnell gezoomt, bis der maximale Vergrößerungsfaktor (5,0x) erreicht ist.
- Durch Drücken und Loslassen der Taste „-“ wird das Objekt im Sucher nach und nach in Schritten von 0,1 „verkleinert“.
- Durch Drücken und Halten der Taste „-“ wird das Objekt schnell verkleinert, bis der Digitalzoom bei der Ausgangsgröße von 1,0x steht (kein digitales Zoomen, lediglich die ursprüngliche 6x-Vergrößerung durch den optischen Zoom).

### ❖ IR-Taste (C)

Die „IR“-Taste schaltet die Infrarot-LED-Beleuchtung (D) für den Betrieb bei schwachen Lichtverhältnissen ein/aus. Sie wird auch dazu verwendet, die Helligkeit dieser Beleuchtung zu verringern.

- Durch Drücken und Loslassen der Taste „IR“ wird die Infrarot-LED-Beleuchtung (D) eingeschaltet, wenn die Lichtverhältnisse der Umgebung zu schlecht sind, um eine gute Sicht zu

gewährleisten. Beim Einschalten steht die IR-Beleuchtung auf „100 %“, das Display zeigt „IR3“ an. Das Nachtsichtgerät bietet 3 Einstellmöglichkeiten für die IR-Helligkeit.

- Drücken Sie die Taste „IR“ ein zweites Mal, um die IR-Helligkeitsstufe zu verringern, wenn Objekte im Nahbereich beobachtet werden. So vermeiden Sie Blendung oder unscharfe Bilder. Das Display zeigt „IR2“ an. Drücken Sie „IR“ bei Bedarf erneut, um die IR-LED-Helligkeit auf die niedrigste Stufe zu stellen, die durch die Anzeige von „IR1“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die „IR“-Taste erneut, um die IR-LED-Beleuchtung auszuschalten. Nun wird unten in der Mitte des Displays „IR0“ angezeigt.

Indem Sie die IR-LED-Beleuchtung ausschalten, wenn die Lichtverhältnisse der Umgebung eine gute Sicht ermöglichen (Vollmond, Straßenbeleuchtung in der Nähe etc.), können Sie die Lebensdauer und die Laufzeit der Batterie erhöhen. Drücken Sie die „IR“-Taste erneut, um zum TAG-Modus zu wechseln - kein IR-Wert wird angezeigt.

#### ❖ **Taste zu Einstellung der Bildhelligkeit (E)**

Die Taste zur Einstellung der Bildhelligkeit (Sonnensymbol) kann verwendet werden, um die Bildfrequenz für die digitale Bildgebung einzustellen und die Bildhelligkeit für die Anzeige oder Aufnahme zu erhöhen.

- Durch wiederholtes Drücken der Taste zur Einstellung der Helligkeit wechseln Sie zwischen den verfügbaren Bildfrequenzen, von der Standard-Bildfrequenz (höchste Geschwindigkeit) bis zur letzten Bildfrequenz (geringste Geschwindigkeit, höchste Helligkeit).
- Durch einen weiteren Druck auf die Taste kehren Sie zur Standardbildfrequenz mit der höchsten Geschwindigkeit zurück. Die Standardbildfrequenz mit der höchsten Geschwindigkeit im Nachtmodus beträgt 25 fps (Frames per Second oder Bilder pro Sekunde). Durch Drücken der Taste zur Einstellung der Helligkeit wechseln Sie zwischen den anderen Einstellungen für die Bildfrequenzeinstellung, und beim dritten Druck kehren Sie zum Standardwert zurück: 25 fps > 15 fps > 8 fps > 25 fps > etc.
- Im Tagmodus beträgt die Standardbildfrequenz 30 fps. Die Bildfrequenz kann im Tagmodus nicht geändert werden. Daher hat die Taste zur Einstellung der Helligkeit keine Wirkung. Auf dem Farb-LCD-Display werden die Bilder im Tagmodus oder bei starkem künstlichem Licht in Farbe angezeigt.

#### ❖ **Aufnahmetaste (F)**

Die Aufnahmetaste wird verwendet, um Fotos oder Videos der angezeigten Bilder zu machen (je nach Einstellung der Foto-/Video-Taste). Die Fotos und/oder Videos werden auf einer (vom Benutzer bereitgestellten) MicroSD-Speicherkarte bis 32 GB gespeichert. Das Gerät besitzt keinen internen Speicher.

- Arbeitet das Gerät im Fotomodus, wird durch Drücken der Aufnahmetaste ein Einzelfoto des angezeigten Bildes im Standardformat .jpg erstellt. Die Auflösung beträgt 2592x1944 oder 640x480 Pixel (einstellbar).
- Arbeitet das Gerät im Videomodus, wird durch Drücken der Aufnahmetaste eine neue Videoaufnahme gestartet mit Registrierung des seines. Das Aufnahmesymbol im Display blinkt dann, und die Videolaufzeit verlängert sich während der Aufnahme. Videos werden im Format .avi aufgezeichnet, und die Auflösung beträgt 1280x720/ 640x480 (einstellbar) Pixel pro Bild (VGA). Zum Stoppen der Aufnahme im Videomodus müssen Sie die Aufnahmetaste erneut drücken.

## **Einsetzen von Batterien und Speicherkarte**

#### ❖ **Einsetzen der Batterien**

Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (**K**) gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen, und legen Sie 4 AA LR06 Batterien wie angegeben in das Batteriefach ein. Für eine maximale Betriebszeit werden Lithium AA-Batterien empfohlen; Alkaline- oder wiederaufladbare NiMh-Akkus sind jedoch ebenfalls geeignet.

**Hinweis: Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und alte Batterien zusammen. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät einen Monat oder länger gelagert**

wird.

#### ❖ Einsetzen der SD-Karte

Das Gerät enthält einen MicroSD-Speicherkartensteckplatz **(i)** für eine (nicht im Lieferumfang enthaltene) MicroSD-Karte bis 32 GB. Sobald Ihr Gerät eine MicroSD-Karte enthält, können Sie Fotos oder Videos aufzeichnen. Die mögliche Anzahl von Fotos bzw. die Videoaufnahmezeit wird oben links im Display angezeigt. Wenn keine SD-Karte eingesteckt wird, zeigt die Statusanzeige „**No card**“ an, und das Gerät funktioniert nicht. Ein MicroSD-Kartensymbol mit der Aufschrift "IN" wird auf der oberen linken Seite Ihres Displays angezeigt und fordert Sie auf, eine Karte einzustecken.

#### So stecken Sie die MicroSD-Karte ein:

- Abdeckung öffnen und MicroSD-Karte unter Beachtung des Symbols über dem Steckplatz vollständig in den MicroSD-Kartensteckplatz **(i)** einstecken.
- Zum Entnehmen der SD-Speicherkarte auf die SD-Karte drücken und Karte vorsichtig herausziehen.
- MicroSD-Karten müssen leer sein (keine Bilder aus anderen Quellen). Wurde die MicroSD-Karte bereits in einem anderen Gerät verwendet, formatieren Sie die MicroSD-Karte bitte in Ihrem Computer, bevor Sie sie in das Nachtsichtgerät einsetzen. Neue Karten können nach der Packungsentnahme direkt eingesetzt werden.

**Hinweis: Beim Formatieren einer MicroSD-Speicherkarte löscht das Betriebssystem alle Daten und Dateien auf der Karte. Bei der Formatierung werden auch alle versteckten Systemdateien gelöscht.**

## Schnellstartanleitung

So nehmen Sie Ihr monokulares Nachtsichtgerät in Betrieb:

- Drücken Sie die Einschalttaste **(A)**, um das Gerät einzuschalten.
- Das NUM'AXES Logo wird auf dem Display angezeigt.
- Sehen Sie durch das Okular **(M)** auf den LCD-Bildschirm und drehen Sie das Okular, bis Sie die Anzeigesymbole und Displayränder scharf sehen.
- Entfernen Sie die Abdeckung von der Vorderseite des Objektivs **(L)**.
- Ist das Bild nicht scharf, drehen Sie den Objektivtubus **(L)**, um die Bildschärfe einzustellen.

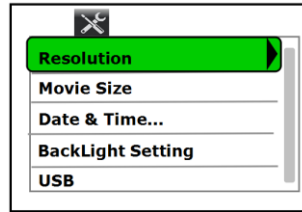
Das monokulare Nachtsichtgerät NUM'AXES VIS1012 arbeitet mit Digitaltechnik. Das Gerät kann also nicht beschädigt werden, wenn es normalen Lichtbedingungen im Innen- oder Außenbereich ausgesetzt ist. Sie sollten jedoch vermeiden, es direkt auf die Sonne oder andere sehr helle Lichtquellen zu richten, um eine Sensorüberlastung zu vermeiden.

- Schalten Sie bei Bedarf das IR-Licht an. Wenn das Bild für eine korrekte Anzeige zu dunkel ist, drücken Sie die IR-Taste **(C)**, um das Infrarotlicht einzuschalten. Ist das Licht nach dem Einschalten des IR-Lichts zu hell, drücken Sie die IR-Taste erneut, um die IR-Helligkeit zu reduzieren.
- Ist das Bild nach dem Einschalten des IR-Lichts noch immer zu dunkel, können Sie versuchen, die Taste zur Einstellung der Bildhelligkeit **(E)** ein- oder zweimal zu drücken, um die Bildfrequenz des Digitalensors zu reduzieren.

## Präsentation der Benutzeroberfläche des Einstellmenüs

- Drücken Sie die Helligkeitstaste **(E)** und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um zur Benutzeroberfläche des Einstellmenüs zu gelangen. Das Einstellmenü bietet folgende Optionen:

- Auswahl der Auflösung
- Auswahl der Videogröße
- Einstellung von Datum und Uhrzeit
- Einstellung der Hintergrundhelligkeit
- USB




## Tastenfunktionen der Benutzeroberfläche des Einstellmenüs

Die Tasten des Einstellmenüs Ihres digitalen Nachtsichtgeräts haben folgende Funktionen:

❖ **Mit der Taste  zur Einstellung der Helligkeit können Sie:**

- Die Benutzeroberfläche des Haupt-Einstellmenüs aufrufen/verlassen: Drücken und 3 Sekunden lang halten, um die Benutzeroberfläche des Einstellmenüs aufzurufen/zu verlassen.
- In der Benutzeroberfläche zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit dient diese Taste auch als Bestätigungstaste.

**Hinweis:** Nach dem Aufrufen des Einstellmenüs können Sie das Gerät nicht mehr mit der Einschalttaste (A) ausschalten. Zum Ausschalten des Geräts müssen Sie die Benutzeroberfläche des Einstellmenüs verlassen. Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die Taste  zur Einstellung der Bildhelligkeit und halten Sie diese 3 s lang gedrückt, um die Benutzeroberfläche zu wechseln. Drücken Sie dann die Einschalttaste und halten Sie sie 3 s lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

❖ **Mit der Taste „-“ können Sie:**

- Untermenüs aufrufen.
- In der Benutzeroberfläche zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit reduziert diese Taste die Hintergrundbeleuchtung.

❖ **Mit der Taste „+“ können Sie:**

- Untermenüs verlassen.
- In der Benutzeroberfläche zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit verstärkt diese Taste die Hintergrundbeleuchtung.

❖ **Mit der Taste „IR“ können Sie:**

- Das Menü wechseln, wenn Sie sich in der Benutzeroberfläche des Einstellmenüs befinden.
- Zwischen „LCD-Helligkeit Tag“ und „LCD-Helligkeit Nacht“ wechseln.


❖ **Mit der Aufnahmetaste (F) können Sie:**

- Einstellungen bestätigen und speichern.

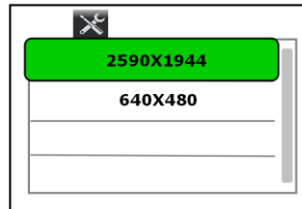
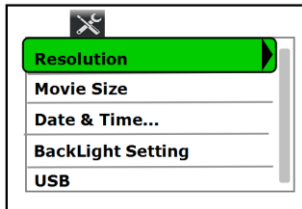


## Einstellung Ihres Nachtsichtgeräts

### ❖ Einstellung der Auflösung:

- Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese 3 s lang gedrückt, um die Menüoberfläche aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um das Untermenü aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „IR“ (**C**), um die Auflösung festzulegen (2592x1944 oder 640x480). Die höchste Auflösung bietet bessere Bilder, die Auflösung 640x480 verbraucht hingegen weniger Speicherplatz auf Ihrer MicroSD-Karte.
- Drücken Sie nach der Auswahl die Aufnahmetaste „REC“ (**F**), um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum Haupt-Einstellmenü zurückzukehren.

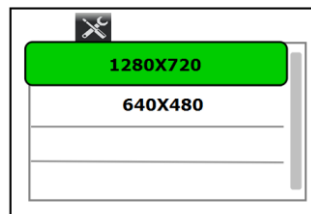
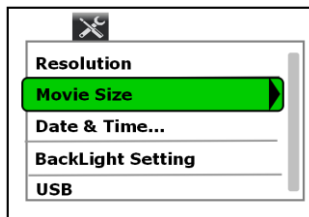
**Hinweis:** Um Ihre Auswahl abbrechen und das Untermenü zur Einstellung der Auflösung zu verlassen, drücken Sie die Taste „+“.



### ❖ Einstellung der Videogröße:

- Drücken Sie auf der Einstell-Benutzeroberfläche die Taste „IR“, um zum nächsten Menü zu wechseln: „Videogröße“.
- Drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um das Untermenü „Videogröße“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „IR“ (**C**), um die Videogröße festzulegen: 1280 x 720 oder 640 x 480. Die maximale Videogröße bietet bessere Bilder, 640 x 480 verbraucht hingegen weniger Speicherplatz.
- Drücken Sie nach der Auswahl die Aufnahmetaste „REC“, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum Haupt-Einstellmenü zurückzukehren.

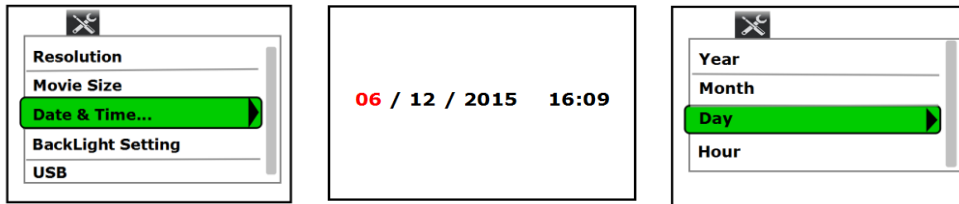
**Hinweis:** Drücken Sie die Taste „+“, um die aktuelle Einstellung abbrechen und zu verlassen.




#### ❖ **Einstellung von Datum und Uhrzeit:**

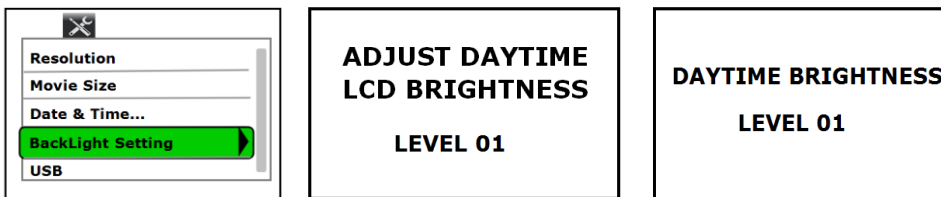
- Drücken Sie in der Einstell-Benutzeroberfläche die Taste „IR“, um zum nächsten Menü zu wechseln: „Datum und Uhrzeit“.
- Drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um das Untermenü „Videogröße“ aufzurufen. Prüfen Sie die Standardeinstellung von Uhrzeit und Datum.
- Ist eine Anpassung erforderlich, drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um die Benutzeroberfläche zur Anpassung aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „I“ (**C**) zur Auswahl von Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute.
- Drücken Sie dann die Taste „-“ (**B**), um den korrekten Wert einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Aufnahmetaste „REC“ (**F**).

**Hinweis: Drücken Sie die Taste „+“, um die aktuelle Einstellung abzubrechen und zu verlassen.**



#### ❖ **Einstellung der Hintergrundbeleuchtung:**

- Drücken Sie in der Einstell-Benutzeroberfläche die Taste „IR“, um zum nächsten Menü zu wechseln: „Hintergrundbeleuchtung“.
- Drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um die Benutzeroberfläche zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit aufzurufen. Die LCD-Hintergrundbeleuchtung kann von Stufe 00 bis Stufe 03 eingestellt werden.
- Drücken Sie die Tasten „-“ und „+“, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen. So können Sie die Anzegehelligkeit rasch ändern und verfügen über einen größeren Einstellbereich.
- Um zu bestätigen, drücken Sie nach der Einstellung die Taste  zur Einstellung der Bildhelligkeit.



#### ❖ **Auswahl der Speichermodus (für Videos und Fotos):**

- Drücken Sie in der Einstell-Benutzeroberfläche die Taste „IR“, um zum nächsten Menü zu wechseln: „USB“.
- Drücken Sie die Taste „-“ (**B**), um das Untermenü aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „IR“ (**C**), um den Speichermodus festzulegen: MSDC oder PCCAM.
- Drücken Sie dann die Aufnahmetaste „REC“ (**F**), um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur Hauptoberfläche zurückzukehren.

## Bedeutung der Anzeigesymbole

### ⑨ „#####“, Anzahl der Fotos

Wenn das Gerät im Fotomodus arbeitet, wird die Anzahl der verbleibenden Fotos (des noch verfügbaren Speichers) angezeigt.

### ⑩ „00:00:00“, verbleibende Aufnahmezeit

Wenn das Gerät im Videomodus arbeitet und Sie gerade kein Video aufzeichnen, wird die verbleibende Aufnahmezeit (hrs/min/sec) angezeigt.

Wenn das Gerät im Videomodus arbeitet und gerade ein Video aufzeichnet, wird die bereits verstrichene Aufnahmezeit (hrs/min/sec) angezeigt.

### 11 „NO CARD“

Wenn keine MicroSD-Karte in das Gerät eingesteckt ist, wird die Meldung „NO CARD“ angezeigt.

### 12 ● „●“, Aufnahmeanzeige

Befindet sich das Gerät im Videoaufnahmemodus, blinkt der rote Punkt.

### 13 „1,7x“ Zoomfaktor

Der Vergrößerungsfaktor des Digitalzooms wird in 0,1x-Schritten angezeigt, von 1,0x bis 5,0x.

### 14 „IR2“ Infrarotstufe


IR3= Normal; IR2= Niedrig ; IR1= Sehr niedrig; IR0= AUS; Kein Symbol= TAG-Modus.


### 15 Batterieladezustand


Dieses Symbol zeigt den verbleibenden Ladestand der Batterie an.

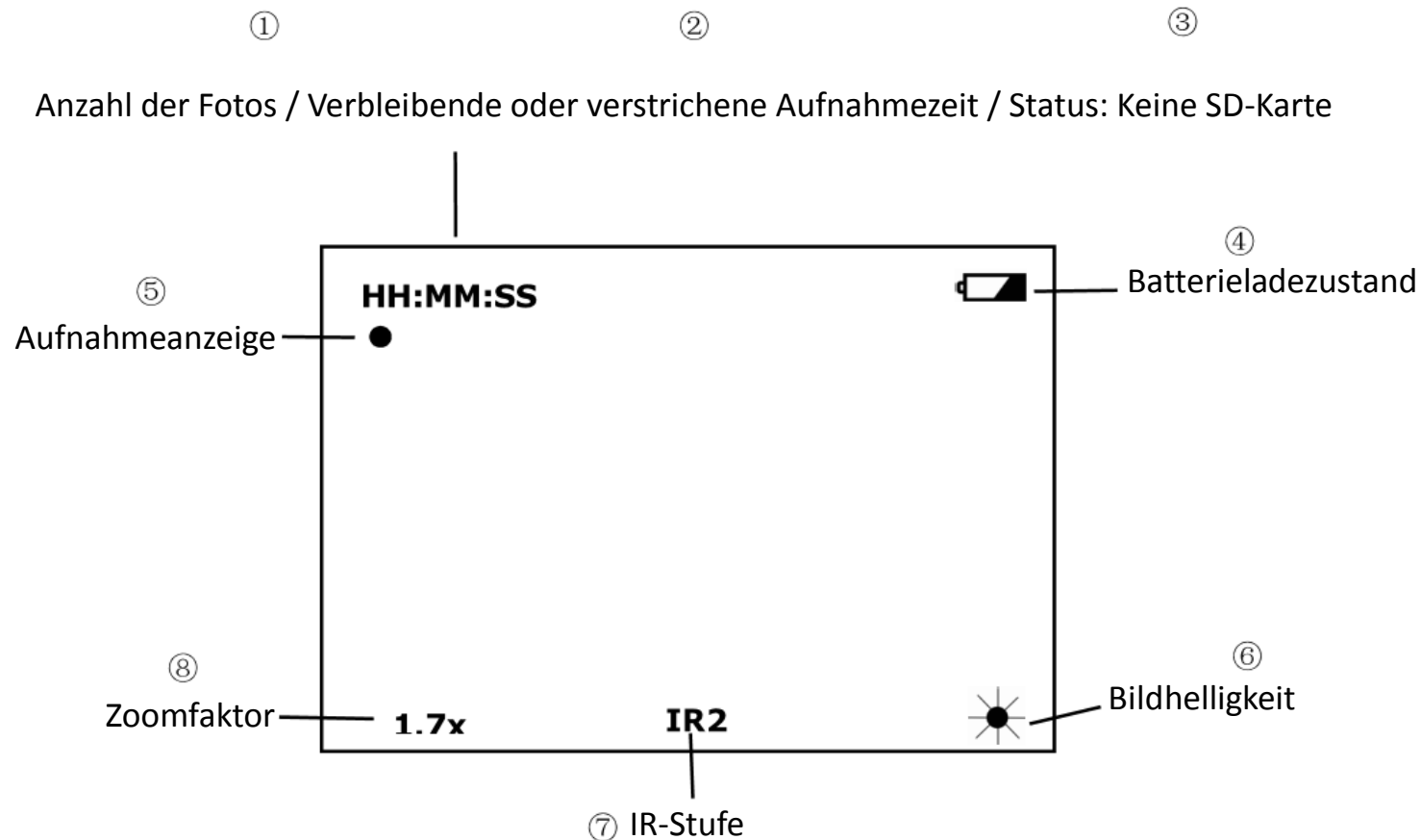
### 16 Bildhelligkeit (Bildfrequenz)

OFF=Tag/30 fps; kein Symbol.

LOW=Nacht/25 fps; 

MED=Nacht/15 fps; 


HIGH=Nacht/8 fps; 



## Andere Funktionen

### ❖ Automatische Abschaltung

Wird 10 Minuten lang keine Taste gedrückt, sinkt die Bildschirmhelligkeit auf 50 %. Wird eine Minute danach noch immer keine Taste gedrückt, schaltet sich das Gerät aus, um die Batterielebensdauer zu verlängern. Wenn Sie eine beliebige Taste kurz drücken, bevor sich das Gerät ausschaltet, wird die normale Bildschirmhelligkeit wieder aktiviert und die Minutenzählung für die automatische Abschaltung zurückgesetzt, ohne dass dabei andere Einstellungen geändert werden.

**Hinweis:** Nach dem Aufrufen der Einstell-Benutzeroberfläche können Sie das Gerät nicht mehr mit der Einschalttaste (A) ausschalten. Bitte halten Sie die Taste  zur Einstellung der Bildhelligkeit 3 Sekunden lang gedrückt, um die Benutzeroberfläche zu wechseln. Halten Sie dann die Einschalttaste 3 s lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.


### ❖ **Symbolüberlagerung EIN/AUS**

Der Benutzer kann festlegen, wie die Symbole auf dem LCD-Bildschirm angezeigt werden. Normalerweise werden beim ersten Druck einer Taste alle Symbole 5 Sekunden lang angezeigt, es erfolgt jedoch keine Änderung der Geräteeinstellungen (ausgenommen bei den Tasten „REC“ und „IR“. Die Bilderfassung beginnt sofort, nachdem die Taste „REC“ zum ersten Mal gedrückt wird. Das Infrarotlicht wird beim ersten Drücken der Taste „IR“ eingeschaltet).

Wird die gleiche Taste erneut gedrückt, werden ihre Funktion ausgeführt, und das Displaysymbol bleibt nach dem letzten Drücken vor der automatischen Deaktivierung 10 Sekunden lang sichtbar.

Um alle Symbole dauerhaft anzuzeigen, drücken Sie die Taste „IR“ 3 Sekunden lang. Wiederholen Sie dies, um zurück zur automatischen Symbolüberlagerung zu wechseln (nur max. 10 Sekunden nach Betätigung einer Taste sichtbar).

### ❖ **Auswahl des Video-Ausgangs (PAL oder NSTC)**

Für den Video-Ausgangsanschluss (**G**) ist standardmäßig das PAL-Format (25 fps) eingestellt, das in den meisten Ländern die Norm darstellt. Um den NSTC-Videoausgang zu verwenden (30-fps-TV-Standard in den USA, Kanada, Mexiko etc.), schließen Sie das Gerät zunächst an Ihr Videogerät an. Drücken Sie die Taste „IR“ (**C**) und die Taste  zur Einstellung der Helligkeit und halten Sie diese 5 Sekunden lang gedrückt, während Sie durch das Okular auf das Display blicken. Wenn das Display zu „NSTC“ wechselt, Tasten loslassen. Um zurück zum PAL-Video-Ausgangsformat zu wechseln, halten Sie beiden Tasten 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Display „PAL“ anzeigt, und lassen die Tasten dann los.

**Hinweis: Die Funktion „Automatische Abschaltung“ ist bei Verwendung eines Video-Ausgangsanschlusses deaktiviert.**

## **Anzeigen und Löschen von Fotos und Videos**

Sie können Fotos oder Videos auf Ihrem Computer anzeigen und löschen.

### ❖ **Dateien per USB-Verbindung auf Ihrem Computer ansehen**

Ihr Nachtsichtgerät ist ein Plug- and Play USB-Speichergerät für Benutzer von Windows oder MAC.

- Größeres Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit einem verfügbaren USB-Anschluss Ihres Computers verbinden.
- Abdeckung des Geräts öffnen und das kleinere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss auf der Unterseite des Nachtsichtgeräts stecken.
- Das Nachtsichtgerät wird automatisch eingeschaltet und zeigt „**MSDC**“ sowie das USB-Symbol auf der Statusanzeige an.
- Gleichzeitig erkennt Ihr Computer das Gerät als Wechseldatenträger. Sie finden es unter ARBEITSPLATZ.
- Nun haben Sie mehrere Möglichkeiten:
  - **Bilder ansehen oder Videos wiedergeben:** Klicken Sie auf den Wechseldatenträger, scrollen Sie dann zu der Datei, die Sie ansehen möchten und führen Sie einen Doppelklick auf den Dateinamen aus.
  - **Speichern Ihrer Bilder und Videos:** Markieren Sie die zu speichernde(n) Datei(en) und ziehen Sie sie auf Ihre Festplatte.
  - **Löschen Ihrer Bilder und Videos:** Markieren Sie die zu löschende(n) Datei(en) und drücken Sie die Taste **[DELETE]** .
  - **Alle Dateien löschen und Ihre SD-Karte neu formatieren:** Führen Sie unter Arbeitsplatz einen Rechtsklick auf den Wechseldatenträger aus, wählen Sie **FORMATIEREN** und klicken Sie dann auf **START**. Eine Warnmeldung wird angezeigt. Klicken Sie auf **[OK]**. Wählen Sie dann **CLOSE** (Schließen).

**HINWEIS:** Vor dem **FORMATIEREN** müssen Sie sicherstellen, dass der Wechseldatenträger des Nachtsichtgeräts ausgewählt ist.

**HINWEIS:** Vergessen Sie anschließend nicht, das Gerät auf Ihrem Computer auswerfen zu lassen, bevor Sie es entnehmen. Das Gerät stoppt automatisch.

## Fehlersuche

### ❖ Das Gerät lässt sich nicht einschalten

4. Legen Sie die Batterien neu ein und stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist (Plus-/Minuspole).
5. Tauschen Sie alle Batterien aus.
6. Reinigen Sie das Batteriefach, insbesondere die Kontakte.

### ❖ Zu helles Bild

Die Lichtstärke der Umgebung ist zu hoch, und/oder der IR-Strahler ist auf 100 % eingestellt (IR3).

3. Drücken Sie bei Verwendung des IR-Strahlers die IR-Taste (**C**), um eine niedrigere Beleuchtungsstufe zu wählen (IR2 oder IR1).
4. Schalten Sie das Gerät aus oder setzen Sie die Abdeckung der Objektivlinse auf die Linse.

### ❖ Zu dunkles Bild

Die Lichtstärke der Umgebung ist zu niedrig.

3. Drücken Sie die IR-Taste (**C**), um die Infrarotbeleuchtung zu aktivieren.
4. Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Bildhelligkeit (**E**), um eine niedrigere Bildfrequenz des Digitalensors auszuwählen.

### ❖ Unscharfes Bild

5. Stellen Sie das Bild durch Einstellung der Objektivlinse (**L**) scharf. Stellen Sie bei Bedarf durch Drehen des Okulars die Dioptrien ein (**M**), bis die Ränder des LCD-Displays scharf sind.
6. Untersuchen Sie den Zustand der Oberflächen von Objektivlinse und Okular und reinigen Sie diese bei Bedarf.
7. Tauschen Sie die Batterien aus.
8. Aktivieren Sie bei schlechten Lichtverhältnissen den IR-Strahler (**C**).

### ❖ Bild verschwindet oder Bildqualität ist schlecht

Starke Lichtquellen (z. B. Straßenleuchten in der Nacht) können die Sicht verschlechtern oder zu reduzierten Kontrasten führen.

2. Drehen Sie das Nachtsichtgerät von der Lichtquelle weg, verbessert sich die Sicht schnell.

## Technische Spezifikationen

<b>Vergrößerung (optisch)</b>	6x
<b>Vergrößerung (mit Digitalzoom)</b>	5x
<b>Bildschirm</b>	1,5"/ 3,81 cm
<b>Sichtfeld bei 100 yds/m</b>	20,5 ft/ 6,8 m
<b>Objektivlinse</b>	50mm
<b>MicroSD-Karte</b>	Max. 32 GB (nicht im Lieferumfang enthalten)
<b>Sichtbereich</b>	1148ft/350 m
<b>Infrarot-Strahler</b>	Ja, 850 NM
<b>Fotoformat</b>	JPEG
<b>Fotoauflösung</b>	Max. 2592 x 1944
<b>Videoformat</b>	AVI
<b>Videoauflösung</b>	1280 x 720 (30 fps)
<b>Video-Ausgang</b>	PAL oder NTSC
<b>USB-Anschluss</b>	1.1
<b>Batterietyp</b>	4 LR06-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
<b>Batterielaufzeit (IR aus)</b>	4 Stunden
<b>Batterielaufzeit (IR ein)</b>	3 Stunden
<b>Maße</b>	62 x 105 x 208 mm
<b>Gewicht</b>	765 g
<b>Schutzgrad Wasserdichtheit</b>	IPX4
<b>Ersatzteile</b>	NUM'AXES Dreibein- oder Einbeinstativ
<b>Betriebstemperatur</b>	-30 bis +55°C

## Fehlersuche

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt sachgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie Ihren Händler oder NUM'AXES unter +33.2.38.69.96.27, oder per E-Mail an [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls Sie eines dieser Elemente weglassen, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

## **Garantie**

NUM'AXES bietet ab dem Kaufdatum eine 2-jährige Produktgarantie für Fabrikationsfehler. Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

## **Garantiebedingungen**

8. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) ohne Stornierung dem Händler oder NUM'AXES vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
9. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
  - Austausch des USB- oder Videokabels
  - Direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES
  - Beschädigung des Produkts aufgrund von:
    - Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung
    - Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehene Nutzung
    - Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
  - Verlust oder Diebstahl
10. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
11. NUM'AXES haftet für keinerlei Schäden infolge von fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
12. NUM'AXES behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
13. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
14. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.


## **Registrieren Ihres Produkts**

Sie können Ihr Produkt auf unserer Website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) registrieren lassen.



## Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts



Das Symbol  auf dem Produkt bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf.

Sie müssen das Gerät an einer für die Behandlung, Verwertung und das Recycling von Elektronikmüll geeigneten Abfallsammelstelle entsorgen bzw. zu Ihrem Händler zurückbringen. Mit dieser Maßnahme tragen Sie zum Umweltschutz, zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

## FCC-Konformität

In Tests wurde nachgewiesen, dass dieses Gerät hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit die Vorgaben von 47 CFR PART 15 und ANSI C63.4 für die Einstufung in Klasse B einhält.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb darf nur unter folgenden Bedingungen erfolgen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- (2) Das Gerät muss unanfällig gegenüber empfangenen Störungen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Warnung: Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität zuständigen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.



[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)